DZIENNIK URZĘDOWY
MINISTERSTWA SKARBU

21 stycznia Nr. 2 Rok 1935.

Cena numeru niniejszego 75 gr, z przesyłką zwyczajną 1 zł, poleconą zł 1,30. Prenumerata kwartalna 6 zł. Cena ogłoszeń za tekstem od wiersza 1 m/m szpalty redakcyjnej 40 gr, tabelaryczne i cyfrowe 80 gr. Materjał redakcyjny oraz ogłoszenia, które na mocy przepisów obowiązujących podlegają opublikowaniu w „Dzienniku Urzędowym Ministerstwa Skarbu", należy kierować do Administracji, Rymarska 3, Tel. redakcji Min. Sk. 12.12.29, tel. Administracji Min. Sk. 11.05.08.

Za terminowy druk ogłoszeń Administracja nie odpowiada. Konto czekowe w P.K.O. Nr. 30305.

TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

21.

KONWENCJA HANDLOWA

między Polską a Austrją, podpisana w Wiedniu dnia 11 października 1933 r.

(Ratyfikowana zgodnie z ustawą z dn. 15 marca 1934 r. — Dz. U. R. P. Nr. 30, poz. 263).

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ,

MY, IGNACY MOŚCICKI,

PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ,

wszem wobec i każdemu zosobna, komu o tem wiedzieć należy, wiadomem czynimy:

W dniu jedenastym października tysiąc dziewięćset trzydziestego trzeciego roku podpisana została w Wiedniu między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Związkowym Republiki Austrjackiej konwencja handlowa wraz z aneksami A, B, C, D, E, F, protokółem końcowym, porozumieniem sanitarno-weterynaryjnem i dołączonym doń protokółem końcowym o następującem brzmieniu dosłownem:

KONWENCJA HANDLOWA

między Polską i Austrją, podpisana dnia 11 października 1933 r.

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej i Prezydent Związkowy Republiki Austrjackiej w równym stopniu ożywieni pragnieniem ułatwienia rozwoju stosunków gospodarczych między Polską i Austrją, postanowili zawrzeć konwencję handlową i w tym celu wyznaczyli jako swych pełnomocników:

z jednej strony:

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej:

P. Jana GAWROŃSKIEGO, Chargé d'Affaires Rzeczypospolitej Polskiej w Wiedniu;

P. Włodzimierza ADAMKIEWICZA, Doktora Praw, Naczelnika Wydziału w Ministerstwie Spraw Zagranicznych;

z drugiej strony:

Prezydent Związkowy Republiki Austrjackiej:

P. Engelberta DOLFUSSA, Doktora Praw, Kanclerza Związkowego,

którzy, po zakomunikowaniu sobie swych pełnomocnictw, uznanych za dobre i w należytej formie zgodzili się na następujące postanowienia:

Artykuł 1.

Obywatele każdej z Wysokich Układających się Stron będą mogli w ramach i stosownie do warunków ustawodawstwa krajowego, które jest lub będzie w mocy, przybywać, podróżować, przebywać i osiedlać się na terytorjum drugiej Strony, lub je opuszczać w każdym czasie, bez jakichkolwiek ograniczeń innych, niż te jakim podlegają lub będą podlegali obywatele kraju najbardziej uprzywilejowanego.

Powyższe postanowienie nie upoważnia ich do domagania się zastosowania praw krajowców z powołaniem się na postanowienia traktatów istniejących w chwili wprowadzenia w życie niniejszej konwencji.

Rozumie się, że postanowienia te nie naruszają ustaw i przepisów każdej z Wysokich Układających się Stron, dotyczących dopuszczania i kontrolowania cudzoziemców. Wysokie Układające się Strony zgadzają się jednak na to, aby te ustawy i przepisy nie były stosowane w sposób wyłączający całe kategorje osób z korzyści wynikających z postanowień konwencji.

Rozumie się, że postanowienia niniejszej konwencji nie osłabiają postanowień będących obecnie w mocy lub tych, które mogą być wydane w przyszłości co do dopuszczania i zatrudniania pracowników i robotników cudzoziemskich na terytorjum każdej z Wysokich Układających się Stron i, że traktowanie kraju najbardziej uprzywilejowanego nie rozciąga się na traktaty, które zostały lub mogą być zawarte przez jedną z Wysokich Układających się Stron z trzeciemi Państwami w sprawie stosowania postanowień wyżej przytoczonych.

Art. 2.

Obywatele każdej z Wysokich Układających się Stron będą korzystali, na terytorjum Strony drugiej w ramach i stosownie do warunków ustawodawstwa, które jest lub będzie w mocy, z traktowania kraju najbardziej uprzywilejowanego w zakresie prawa posiadania, nabywania, zajmowania i odnajmowania wszystkich dóbr, ruchomości i nieruchomości i rozporządzania niemi w jakikolwiek sposób nie podlegając w żadnym z wyżej wymienionych wypadków opłatom, podatkom, bądź ciężarom jakiejkolwiek nazwy innym lub wyższym niż te, które są lub będą ustanowione dla własnych obywateli. Postanowienia te nie stanowią przeszkody do ewentualnego pobierania należnych opłat przy dokonywaniu formalności kupna nieruchomości.

Pod warunkiem wzajemności, obywatele każdej z Wysokich Układających się Stron nie będą mogli być poddawani traktowaniu mniej korzystnemu od własnych obywateli w dziedzinie zarządzeń o wywłaszczeniu na cele użyteczności publicznej, bądź sprawy publicznej, lub, gdy chodzi o zarządzenia wywłaszczeniowe dla celów obrony narodowej, albo bezpieczeństwa publicznego — traktowaniu mniej korzystnemu, aniżeli obywatele kraju najbardziej uprzywilejowanego.

Przez zarządzenie wywłaszczenia rozumie się wszelkie zarządzenia ogólne ograniczające, postanowienia i restrykcje dotyczące prawa własności, bądź użytkowania wszelkich dóbr, praw i interesów posiadanych legalnie.

Obywatele jednej z Wysokich Układających się Stron nie będą poddawani pod względem wysyłania zagranicę ich majątku ruchomego, jak również spadków, opłatom innym, bądź wyższym, niż obywatele kraju najbardziej uprzywilejowanego w wypadkach analogicznych.

Obywatele jednej z Wysokich Układających się Stron będą mieli na terytorjum drugiej Strony wolny dostęp do sądów w ramach i stosownie do warunków ustawodawstwa krajowego, które jest lub będzie w mocy, zarówno dla dochodzenia jak i dla obrony ich praw we wszystkich szczeblach jurysdykcji ustanowionych przez prawo.

Będą oni mogli we wszystkich instancjach posługiwać się adwokatami i wszelkiego rodzaju agentami uprawnionymi przez prawo miejscowe i będą mogli korzystać pod wszystkiemi temi względami z tych samych praw i przywilejów, które są lub będą udzielone obywatelom własnym.

Co się tyczy kaucji judicatum solvi i bezpłatnej pomocy prawnej, sprawa ta uregulowana jest przez konwencje specjalne.

Art. 3.

Obywatele każdej z Wysokich Układających się Stron mogą w ramach i stosownie do warunków ustawodawstwa, które jest lub będzie w mocy wykonywać na terytorjum Strony drugiej na tych samych warunkach co własni obywatele wszystkie rodzaje przemysłu i handlu, jako też wszystkie rzemiosła i zawody, których wykonywanie nie jest lub nie będzie zastrzeżone ustawowo dla własnych obywateli.

Art. 4.

Rozumie się, że postanowienia wymienione w artykułach poprzednich nie uchylają w niczem ustaw, rozporządzeń i przepisów specjalnych w przedmiocie handlu, przemysłu, porządku i bezpieczeństwa publicznego oraz wykonywania pewnych rzemiosł i zawodów, jakie są czy będą w mocy w każdym z obu krajów i stosowane będą do wszystkich obcokrajowców.

Art. 5.

Obywatele każdej z Wysokich Układających się Stron nie będą na terytorjum drugiej Strony uiszczali za osoby swe i mienie, jak również za wykonywanie wszelkich rodzajów handlu, przemysłu, rzemiosł i zawodów żadnego innego podatku, opłaty czy obciążenia jakiekolwiekby one były, innych lub wyższych niż te, które są pobierane od własnych obywateli.

Postanowienia te nie stoją na przeszkodzie pobieraniu w danym razie bądź tak zwanych opłat pobytowych, bądź opłat związanych z wypełnieniem formalności administracyjnych, przyczem rozumie się, że obywatele obu krajów będą pod tym względem korzystać z traktowania narówni z obywatelami kraju najbardziej uprzywilejowanego.

Art. 6.

Obywatele każdej z Wysokich Układających się Stron będą wolni na terytorjum drugiej Strony od wszelkiej służby wojskowej w armji, gwardji lub milicji narodowej, i od wszystkich świadczeń bądź pieniężnych, bądź w naturze, zastępujących osobistą służbę wojskową.

Będą oni również wolni od wszelkich obowiązkowych czynności urzędowych, sądowych, administracyjnych lub municypalnych, z wyjątkiem opieki (kuratelil nad swymi współobywatelami, zarówno jak od wszelkich rekwizycyj lub danin wojskowych.

Wyjątek jednak stanowią obowiązki połączone z posiadaniem z jakiegokolwiek tytułu dóbr nieruchomych i ruchomych, jak również świadczenia wojskowe, do spełniania których mogą być powołani wszyscy własni obywatele jako właściciele ziemscy lub dzierżawcy, lub jako właściciele nieruchomości lub ruchomości.

Art. 7.

Spółki akcyjne i inne spółki handlowe, przemysłowe, finansowe, ubezpieczeniowe, komunikacyjne i transportowe, które mają swoją siedzibę na terytorjum jednej z Wysokich Układających się Stron i tam są założone zgodnie z prawami krajowemi, będą uznane za prawnie istniejące na terytorjum drugiej Strony. Będą one tam miały wolny dostęp do sądów oraz prawo występowania w sądach, bądź w charakterze powoda, bądź pozwanego.

Dopuszczenie wymienionych spółek do wykonywania handlu lub przemysłu na terytorjum drugiej Układającej się Strony będzie uregulowane przez ustawy i przepisy, które obowiązują lub będą obowiązywały na tem terytorjum.

Istnieje zgoda między Wysokiemi Układającemi się Stronami co do tego by nie stwarzać przez udzielanie uprzedniego zezwolenia przeszkody do osiedlania się spółek, wykonujących czynności ogólnie dozwolone spółkom wszystkich innych krajów i aby nie cofać raz danego zezwolenia o ile nie zachodzi wykroczenie przeciwko ustawom i przepisom krajowym, wyłączając oprócz tego wszelką odmowę lub odwołanie oparte wyłącznie na współzawodnictwie gospodarczem.

Działalność spółek, założonych na podstawie ustawodawstwa jednej z Wysokich Układających się Stron, o ile jest ona wykonywaną na terytorjum drugiej Strony będzie podlegać prawom i przepisom tej ostatniej. We wszystkich wypadkach spółki wyżej wymienione, będą korzystały po ich dopuszczeniu z tych samych praw, które są lub będą przyznane w tej dziedzinie spółkom o tym samym charakterze kraju najbardziej uprzywilejowanego.

Powyższe spółki nie będą płaciły na terytorjum drugiej Strony z powodu wykonywania handlu i przemysłu żadnych podatków, należności, ani opłat innych, lub wyższych od tych, które są pobierane od spółek krajowych.

Spółki te będą mogły, w ramach i stosownie do warunków ustawodawstwa, które obowiązuje lub będzie obowiązywało w danym kraju, nabywać wszelkiego rodzaju majątek ruchomy i nieruchomy.

Art. 8.

Podatki wewnętrzne, pobierane na rachunek Państwa, gmin, lub korporacyj na terytorjum jednej z Wysokich Układających się Stron, które obciążają lub będą obciążały produkcję, wytwórczość, obieg lub spożycie jakiegokolwiek artykułu, nie dotkną pod żadnym pozorem produktów drugiej Strony w sposób silniejszy i bardziej krępujący niż produkty krajowe tego samego rodzaju, bądź w braku tych produktów, takież produkty kraju najbardziej uprzywilejowanego.

Art. 9.

Produkty naturalne i wyroby pochodzące i przychodzące z terytorjum celnego polskiego, wy-

liczone w taryfie, Lista A, dołączonej do niniejszej konwencji, będą dopuszczone przy ich imporcie do Austrji za opłatą ceł, oznaczonych w wymienionej taryfie lub ceł niższych, które Austrja może przyznać takim samym produktom jakiegokolwiek innego obcego państwa.

Produkty naturalne lub wyroby pochodzące i przybywające z obszaru celnego polskiego, inne, niż te, które umieszczone są w taryfie, aneks A, będą traktowane przy ich imporcie do Austrji na stopie kraju najbardziej uprzywilejowanego, co się tyczy ceł przywozowych, jak również wszystkich współczynników, dodatkowych opłat lub nadwyżek, których cła są lub mogą być przedmiotem.

Produkty naturalne i wyroby, pochodzące i przychodzące z Austrji, wyliczone w taryfie, aneks B, załączonej do niniejszej konwencji, będą dopuszczone przy ich imporcie na obszar celny Polski za opłatą ceł, oznaczonych w powyższej taryfie, lub ceł niższych, które Polska mogłaby przyznać takim samym produktom jakiegokolwiek obcego państwa.

Produkty naturalne i wyroby, pochodzące i przychodzące z Austrji, inne niż te, które są oznaczone w taryfie, aneks B, będą traktowane przy ich imporcie na obszar celny polski na stopie kraju najbardziej uprzywilejowanego, o ile chodzi o cła importowe, jak również o współczynniki, dodatkowe opłaty, lub nadwyżki, których cła są lub mogą być przed-

Z uwagi na zalecenia konferencji w Stresie, Rząd Polski udzieli produktom austrjackim wyliczonym w załączonych Listach C i D, aż do wyczerpania kontyngentów tam wymienionych, możności korzystania z ceł preferencyjnych, oznaczonych w tych listach. Lista D odnosi się do nowej taryfy polskiej, która wchodzi w życie 11 października 1933 r. Obydwie Wysokie Układające się Strony porozumieją się co do daty, w której wyżej wymienione cła preferencyjne wejdą w życie.

Art. 10.

Przy eksporcie na terytorjum drugiej Układającej się Strony, nie będą pobierane cła wywozowe, bądź jakiekolwiek opłaty, inne lub wyższe, niż przy eksporcie tych samych towarów do jakiegokolwiek innego kraju.

Art. 11.

Każda z Wysokich Układających się Stron zobowiązuje się do niestosowania w handlu z drugą Stroną przy imporcie i eksporcie, traktowania innego, lub mniej przychylnego, niż to, które jest stosowane w odniesieniu do Państwa trzeciego. Zobowiązanie to obejmuje mianowicie stosowanie przepisów celnych, odprawy celnej, badanie i analizy towarów importowanych, opłatę odprawy ceł i należytości, jak również klasyfikację i interpretację taryfy celnej.

Wysokie Układające się Strony zobowiązują się do zakomunikowania sobie wzajemnie urzedów i władz, upoważnionych do dostarczania wszelkiego rodzaju informacyj, dotyczących zastosowania opłat, formalności itd.

Produkty, pochodzące z jakiegokolwiek kraju trzeciego i podlegające przeróbce przemysłowej na terytorjum jednej z Wysokich Układających się Stron, będą uważane przy imporcie na terytorjum drugiej Układającej się Strony, jako produkt kraju, gdzie przeróbka miała miejsce, pod warunkiem, że nadwyżka wartości, osiągniętej przez tę przeróbkę, bądź z racji dodanego surowca, bądź przez dokonaną pracę uszlachetniającą, odpowiadałaby co najmniej 50% wartości globalnej towaru przerobionego.

Art. 12.

Produkty austrjackie, zarówno naturalne, jak i wyroby, które będą wprowadzone do Polski tranzytem przez terytorjum innych krajów, oraz produkty polskie, zarówno naturalne, jak i wyroby, które będą wprowadzone do Austrji tranzytem przez terytorjum innych krajów, zarówno jak produkty naturalne i wyroby innych krajów, które będą wprowadzone tranzytem przez terytorjum jednej z Wysokich Układających się Stron na terytorium drugiej Strony, nie będą podlegały z chwilą ich importu cłom lub opłatom innym, bądź wyższym, niż gdyby one były importowane bezpośrednio z ich kraju pochodzenia przez granicę lądową, bądź przez jakikolwiek kraj trzeci.

Postanowienie to stosuje się zarówno do towarów, które przeszły tranzytem bezpośrednio, jak i do towarów, które w czasie tranzytu zostały przeładowane, przepakowane, lub magazynowane pod warunkiem, aby we wszystkich tych wypadkach towary, pozostały pod opieką urzędów celnych, należących do krajów, przez które towary zostały przewożone, które to urzędy wystawią odpowiednie świadectwa.

Art. 13.

Aż do chwili, gdy będzie mogła być ustalona w stosunkach między obu Wysokiemi Układającemi się Stronami zupełna wolność handlu, zakazy i ograniczenia importu i eksportu, które dla przyczyn natury gospodarczej obowiązują lub obowiązywać będą na terytorjum celnem jednej z Wysokich Układających się Stron, będą mogły mieć zastosowanie do handlu Strony drugiej, tylko w tym wypadku, jeżeli zakazy te i ograniczenia dotyczyć będą wszystkich innych państw.

Art. 14.

Zobowiązania ustalone w poprzednim artykule nie mają zastosowania do zakazów lub ograniczeń następujących kategoryj, pod warunkiem jednakże, by one nie były stosowane w sposób stwarzający dowolną dyskryminację między krajami obcemi, gdzie istnieją te same warunki i aby nie stanowiły one ukrytego ograniczenia obrotów międzynarodowych:

1. Zakazy lub ograniczenia dotyczące bezpieczeństwa publicznego;

2. Zakazy lub ograniczenia wydane z pobudek moralnych lub humanitarnych;

3. Zakazy lub ograniczenia dotyczące handlu bronią, amunicją i materjałem wojennym lub w okolicznościach wyjątkowych wszelkiem innem zaopatrzeniem wojennem;

4. Zakazy lub ograniczenia wydane ze względów na ochronę zdrowia publicznego lub w celu zapewnienia ochrony zwierząt lub roślin przeciwko chorobom, owadom i pasorzytom szkodliwym, o ile sprawy te nie zostały uregulowane specjalnemi konwencjami;

5. Zakazy lub ograniczenia eksportu, mające na celu ochronę mienia narodowego w zakresie sztuki, historji lub archeologji;

6. Zakazy lub ograniczenia stosowane do złota, srebra, banknotów czyli pieniądza papierowego i papierów wartościowych;

7. Zakazy i ograniczenia, mające na celu rozciągnięcie na produkty zagraniczne systemu ustalonego wewnątrz kraju odnośnie do produkcji, handlu, przewozu i spożycia podobnych produktów krajowych;

8. Zakazy i ograniczenia, stosowane do produktów, które stanowią lub stanowić będą wewnątrz kraju w zakresie produkcji lub handlu przedmiot monopolów państwowych albo monopolów wykonywanych pod nadzorem państwa.

Art. 15.

Rozumie się, że nic w poprzednich dwóch artykułach nie narusza prawa obu Wysokich Układających się Stron do przedsięwzięcia w okolicznościach nadzwyczajnych i nienormalnych niezbędnych środków dla ochrony żywotnych interesów kraju.

Art. 16.

Jeżeli jedna z Wysokich Układających się Stron poddaje produkty kraju trzeciego wyższym cłom niż te, które stosowane są do tychże produktów Strony drugiej, lub jeżeli poddaje produkty kraju trzeciego zakazom i ograniczeniom przywozowym niestosowanym do tych samych produktów Strony drugiej, będzie ona mogła, w wypadku konieczności, uzależnić stosowanie niższych ceł przywozowych do produktów, pochodzących od Strony drugiej, lub ich dopuszczenie do wwozu, od przedstawienia świadectwa pochodzenia.

Wysokie Układające się Strony zobowiązują się czuwać nad tem, aby handlu nie utrudniać przez formalności niepotrzebne lub nadmierne opłaty przy wydawaniu świadectw pochodzenia.

Wzmiankowane świadectwa pochodzenia będą wydawane bądź przez władzę kraju pochodzenia, bądź przez właściwe izby handlowe lub rolnicze, niezależnie, od natury towarów.

Oba Rządy będą mogły się porozumiewać co do udzielenia stowarzyszeniom gospodarczym, innym niż wyżej wymienione, uprawnienia do wystawiania świadectw pochodzenia.

W wypadku gdyby świadectwa pochodzenia nie miały być wydawane przez władzę rządową, Rząd kraju importującego będzie mógł żądać, aby były one wizowane przez władze dyplomatyczne lub konsularne kompetentne w miejscu, z którego są wysyłane towary. Przesyłki pocztowe będą zwolnione od świadectwa pochodzenia, jeżeli będzie chodziło o przywóz nie mający charakteru handlowego.

Wysokie Układające się Strony zgadzają się podjąć na żądanie jednej z nich, rokowania na temat możliwości całkowitego zwolnienia przesyłek pocztowych od świadectw pochodzenia.

Art. 17.

Odnośnie do towarów, przy imporcie których Wysokie Układające się Strony czynią zależnem traktowanie od pewnych warunków, dotyczących ich składu, stopnia czystości, jakości, stanu zdrowotności, strefy produkcji lub od innych warunków analogicznych, oba Rządy zbadają wspólnie, czy nie możnaby formalności kontroli granicznej uprościć przez okazywanie świadectw wystawianych przez władze lub instytucje kompetentne kraju eksportującego.

W tym wypadku Wysokie Układające się Strony zobowiązują się uwzględniać świadectwa analizy, dotyczące produktów naturalnych i wyrobów, zastrzegając sobie prawo poddania ich sprawdzeniu, które uwarunkuje sposób traktowania towaru.

Każdy z obu Rządów będzie miał obowiązek notyfikowania drugiemu wykazu instytucyj i laboratorjów oficjalnych, upoważnionych do wystawiania świadectw analizy.

W związku z powyższem oraz pragnąc dostosować się do postanowień art. 13 Międzynarodowej Konwencji Genewskiej o uproszczeniu formalności celnych z dnia 3 listopada 1923 r. Wysokie Układające się Strony zobowiązują się zawrzeć specjalne układy co do metod analizy, jakiemi mają posługiwać się instytucje i laboratorja oficjalne, co do rodzaju i charakteru prób, w celu określenia wymaganego stopnia czystości dla przywożonych produktów, aby nie doprowadzać do zakazu bezwzględnego.

Art. 18.

Porozumienie sanitarno - weterynaryjne, regulujące system importu i tranzytu zwierząt i produktów zwierzęcych, zawarte przez Wysokie Układające się Strony w dniu dzisiejszym stanowi integralną część niniejszej konwencji.

Art. 19.

Pod warunkiem reeksportu lub reimportu i z zastrzeżeniem niezbędnych środków kontroli, zarządzeń obowiązujących, oraz zdeponowania gwarancyj, przeznaczonych dla zabezpieczenia pobrania opłat, ewentualnie należnych zwolnienie z wszystkich opłat wwozowych i wywozowych będzie udzielane w granicach ustawodawstwa obowiązującego na:

a) artykuły przeznaczone do naprawy;

b) narzędzia, instrumenty, narzędzia mechaniczne, które przedsiębiorca, bądź firma handlowa jednej z Wysokich Układających się Stron eksportuje na terytorjum drugiej Strony, ażeby przedsięwziąć tam przy pomocy personelu roboty montażowe, próbne lub reparacje, bez względu na to czy powyższe przedmioty będą wysłane przez przedsiębiorstwo przewozowe, lub importowane przez sam personel;

c) oddzielne części maszyn, wysłanych z jednego z obu krajów do drugiego dla dokonania tam prób;

d) towary (z wyjątkiem artykułów spożywczych), które są wysłane na targi lub na wystawy;

e) pojazdy i skrzynie przewozowe, przekraczające granicę w celu przewożenia przedmiotów z terytorjum jednej z Wysokich Układających się Stron na terytorjum drugiej, nawet wówczas, kiedy one wracają ponownie naładowane, gdziekolwiekby ładowanie miało miejsce, pod warunkiem wszakże, że nie będą one używane w międzyczasie do transportów wyłącznie wewnątrz kraju; przyczem ustalono, że każdy z tych dwóch sposobów transportu obejmuje akcesorja niezbędne do użytku podręcznego w czasie transportu i, że termin 6-cio miesięczny udzielony jest celem reeksportu;

f) próbki i wzory, zgodnie z międzynarodową konwencją o uproszczeniu formalności celnych podpisaną w Genewie dnia 3 listopada 1923 r., przyczem termin na reeksport oznaczony został na 12 miesięcy.

Przedmioty z metali cennych importowane przez komiwojażerów jako próbki pod warunkiem czasowego wpuszczenia, będą, na żądanie, wolne od obowiązkowego stemplowania, o ile zostanie dana dostateczna kaucja. O ile te przeróbki nie są reeksportowane w oznaczonym terminie, zdeponowana kaucja przepada nie przesądzając ewentualnych innych sankcyj przewidzianych przez prawo.

Art. 20.

Kupcy, fabrykanci i inni przemysłowcy (zarówno jak i komiwojażerowie na ich usługach), którzy wykażą się przedstawieniem karty legitymacyjnej, wydanej przez kompetentne władze ich kraju, iż są uprawnieni w Państwie, gdzie mają swoje miejsce zamieszkania do wykonywania handlu lub przemysłu, i że uiszczają tam opłaty i podatki, ustalone przez prawo, — będą mieli prawo dokonywania zakupów na terytorjum drugiej Wysokiej Układającej się Strony u kupców, lub przemysłowców, zarówno jak w publicznych lokalach sprzedaży.

Będą oni mogli również przyjmować zamówienia nawet na podstawie próbek, u kupców, lub u innych osób, które dla swego handlu czy przemysłu używają towarów, odpowiadających tym próbkom. Nie będą oni poddani za czynności wyliczone w niniejszym artykule żadnym opłatom lub należytościom.

Postanowienia powyższe nie stosują się do przemysłu okrężnego, do kolportażu i do poszukiwania zamówień u osób, nietrudniących się ani przemysłem, ani handlem, i Wysokie Układające się Strony zastrzegają sobie w tym względzie całkowitą swobodę swego ustawodawstwa.

Kupcy lub przemysłowcy, zaopatrzeni w karty legitymacyjne, wyżej wymienione, zarówno jak i komiwojażerowie na ich usługach, będą mieli prawo posiadać przy sobie próbki lub wzory, ale nie towary.

Karty legitymacyjne będą zgodne z załączonym wzorem (Aneks B). Żadna wiza konsularna, ani inna nie będzie wymagana dla tych kart legitymacyjnych.

Postanowienia Międzynarodowej Konwencji o uproszczeniu formalności celnych, podpisanej w Genewie dnia 3 listopada 1923 r., będą stosowane do traktowania przy imporcie i przy reeksporcie próbek i wzorów. Pod tym względem, jak również co do każdej innej sprawy przewidzianej w niniejszym artykule, Wysokie Układające się Strony udzielą sobie wzajemnie traktowania kraju najbardziej uprzywilejowanego.

Art. 21.

Obywatele jednej z Wysokich Układających się Stron, udający się na targi i wystawy na terytorjum Strony drugiej dla wykonywania tam swego handlu — o ile będą mogli przedstawić kartę tożsamości według załączonego wzoru (Aneks F), wystawioną przez władze państwa, którego są obywatelami — traktowani tam będą wzajemnie, tak jak własni obywatele.

Art. 22.

Wysokie Układające się Strony przyznają sobie wzajemnie wolność tranzytu poprzez swoje terytorja i zobowiązują się nie pobierać z tego tytułu żadnych opłat tranzytowych.

Wysokie Układające się Strony będą stosować się w kwestjach tranzytu do postanowień, zawartych w Statucie, stanowiącym część integralną konwencji o wolności tranzytu, podpisanej w Barcelonie dnia 20 kwietnia 1921 r.

W wypadku, gdy któryś z krajów graniczących z jedną z Wysokich Układających się Stron zamknie całkowicie granice dla ruchu bezpośredniego zarówno osób, jak i towarów, z tą Wysoką Układającą się Stroną, za wyjątkiem ruchu granicznego, wspomniana Wysoka Układająca się Strona nie będzie zobowiązana do udzielenia na tej zamkniętej granicy wolności tranzytu, przewidzianej niniejszym artykułem.

Austrja przyjmuje do wiadomości § 4 artykułu XXII Traktatu Ryskiego.

Art. 23.

Na kolejach żelaznych nie będzie się czynić żadnej różnicy między obywatelami Wysokich Układających się Stron przy przewozie podróżnych, ba-

gaży i przesyłek pośpiesznych tak pod względem wysyłki, przewozu, cen przewozu, jako też opłat publicznych, związanych z przewozem.

Art. 24.

Towary nadawane do przewozu w Austrji, a mające być wysłane do Polski lub tranzytem przez Polskę z przeznaczeniem do kraju trzeciego, nie będą traktowane na polskich kolejach w równych warunkach mniej przychylnie w odniesieniu do wysyłki przewozu, cen przewozu i opłat publicznych związanych z przewozem kolejowym, jak towary tego samego rodzaju nadawane do przewozu w Polsce i wysyłane w tym samym kierunku i na tym samym przebiegu. To samo postanowienie będzie miało zastosowanie na kolejach austrjackich do towarów nadawanych do przewozu w Polsce i wysyłanych do Austrji lub w tranzycie przez Austrję do kraju trzeciego.

Zgodnie z ustępem poprzednim nie będą zatem obowiązywać następujące warunki, którym jedna z Układających się Stron podporządkuje stosowanie taryf kolejowych, zniżek przewozowych lub ulg dla wysyłek tego samego rodzaju, pochodzących z terytorjum drugiej Strony:

a) żądanie stwierdzenia kraju pochodzenia towaru lub takiej nazwy, na którą nie mógłby pretendować analogiczny towar drugiej Strony;

b) zobowiązanie sprowadzania towarów pewnemi linjami kolejowemi;

c) warunek przewozu złożonego drogą żelazną i drogą wodną;

d) obowiązek sprowadzania towarów przez drogi przemysłowe, prywatne bocznice kolejowe, lub pojazdy drogowe, jak również zakaz przeładunku;

e) żądanie by surowiec lub półfabrykat, przeznaczony do wyrobu towaru korzystającego z ulg, byi wysyłany w całości lub części linjami krajowemi.

Natomiast zachowają ważność następujące warunki, od których uzależnione będzie stosowanie taryf kolejowych, ulgowych cen przewozu lub innych ulg dla wysyłek tego samego rodzaju, pochodzących z terytorjum Strony drugiej:

a) warunek spożycia wewnętrznego;

b) zobowiązanie dostarczenia pewnych minimalnych ilości w określonym terminie;

c) zobowiązanie dostarczenia jednorazowo ilości towaru, wystarczającej dla pełnopociągowego ładunku lub określonej grupy wagonów;

d) ograniczenia zniżek taryf przewozowych do użytku mieszkańców zamieszkałych w gminach sąsiednich.

Art. 25.

Postanowienia artykułów 23 i 24 nie odnoszą się do ulg taryfowych przyznanych instytucjom dobroczynnym lub oświecenia publicznego albo transportom publicznej administracji bądź w wypadku przejściowej klęski powszechnej, ani do ulg przyznanych urzędnikom publicznym lub przedsiębiorstw przewozowych, bądź przesyłkom przedsiębiorstw przewozowych.

Art. 26.

Wysokie Układające się Strony zgadzają się, iż taryfy bezpośrednie dla przewozu osób, bagaży, przesyłek pośpiesznych i towarów pomiędzy terytorjami Wysokich Układających się Stron, jak również dla przewozu pomiędzy terytorjum jednej z Wysokich Układających się Stron i terytorjum państwa trzeciego, w tranzycie przez terytorjum drugiej Wysokiej Układającej się Strony, winny być ustalone jak tylko okaże się rzeczywista tego potrzeba.

Kwestja, czy istotnie zachodzi rzeczywista potrzeba ustalenia taryfy bezpośredniej w ramach taryf obowiązujących dla przewozu osób, bagaży, przesyłek pośpiesznych i towarów, rozstrzygnięta zostanie stosownie do zdania administracji kolejowej, która ją wysunie.

Art. 27.

Wysokie Układające się Strony zobowiązują się przedsięwziąć w granicach swoich kompetencyj wszelkie środki dla usunięcia każdej przeszkody, jaka mogłaby powstać w pewnych wypadkach w odniesieniu do przewozów osób, bagaży, przesyłek pośpiesznych i towarów pomiędzy terytorjami jednej z Wysokich Układających się Stron a terytorjum państwa trzeciego poprzez terytorjum drugiej Wysokiej Układającej się Strony.

Wysokie Układające się Strony postarają się o uwzględnienie potrzeb bezpośredniego przewozu pomiędzy ich terytorjami oraz pomiędzy terytorjum jednej z Wysokich Układających się Stron i państwem trzeciem poprzez terytorjum drugiej Wysokiej Układającej się Strony przez wprowadzenie bezpośrednich pociągów osobowych i towarowych i o postępowanie w duchu wzajemnej zgody w stosunku do kwestyj, dotyczących służby ruchu i przewozu.

Przy dostarczaniu wagonów, potrzeby wewnętrznych przewozów jak i eksportu na terytorjum drugiej Wysokiej Układającej się Strony będą w zasadzie traktowane według słuszności.

W szczególności przy dostarczaniu wagonów dla potrzeb eksportu, przeznaczonego dla drugiej Wysokiej Układającej się Strony, nie będzie się stosowało systemu mniej korzystnego niż przy dostarczaniu wozów dla potrzeb eksportu przeznaczonego dla Państw trzecich.

Art. 28.

Obywatele, ich majątek oraz okręty, każdej z Wysokich Układających się Stron będą traktowane przez drugą Stronę w portach i we wszystkiem, co dotyczy żeglugi morskiej wogóle w ten sam spo-

sób, jak własni obywatele, ich mienie i okręty, lub państwa najbardziej uprzywilejowanego. Kabotaż zastrzeżony jest dla bandery narodowej.

Świadectwa pojemności statków jednej z Wysokich Układających się Stron będą przyjmowane przez władze drugiej, bez poddawania ich nowym badaniom w szczególności co do obliczenia opłat, jednak pod warunkiem, aby przepisy pojemnościowe, obowiązujące w państwie, w którem świadectwo było wystawione, były uznane za równoznaczne z przepisami pojemnościowemi drugiego państwa.

Art. 29.

Wysokie Układające się Strony zgadzają się podjąć, gdy tylko będzie to możliwe, rokowania w sprawie zawarcia układu o ubezpieczeniach społecznych obywateli obu krajów.

Art. 30.

Traktowanie według klauzuli największego uprzywilejowania, przewidziane w artykułach poprzednich, nie stosuje się do:

a) przywilejów, które są lub mogłyby być w przyszłości udzielone przez jedną z Wysokich Układających się Stron dla ułatwienia obrotu pogranicznego z krajem sąsiadującym w strefie nie przekraczającej 15 kilometrów z jednej i drugiej strony granicy;

b) tymczasowego systemu celnego, ustalonego między polskim Górnym Śląskiem, a Śląskiem niemieckim, przez konwencję niemiecko - polską w sprawie Górnego Śląska, podpisaną w Genewie dnia 15 maja 1922 r.;

c) przywilejów, ulg, lub immunitetów, które Polska udzieliła lub miałaby udzielić krajom bałtyckim, jako to: Łotwie, Estonji, Litwie i Finlandji, o ile nie udzieliła ich także innemu państwu.

Rozumie się wszakże, że przywileje przyznane przez Polskę powyżej wymienionym krajom, nie mogą przekraczać przywilejów przyznanych na takie same towary austrjackie zgodnie z art. 9;

d) osobnych klauzul traktatów, zawartych między jedną z Wysokich Układających się Stron, a Państwem trzeciem, dla wyrównania opodatkowania krajowego i zagranicznego, celem określenia suwerenności obu krajów w przedmiocie nakładania obciążeń, a mianowicie dla uniknięcia podwójnego opodatkowania.

Art. 31.

Spory, które mogłyby wyłonić się między Wysokiemi Układającemi się Stronami, co do wykładni lub zastosowania niniejszej konwencji taryf i innych załączonych do niej dokumentów, oraz protokółu końcowego, a które nie mogłyby być rozstrzygnięte w drodze dyplomatycznej, będą poddane Trybunałowi Arbitrażowemu.

Trybunał Arbitrażowy będzie składać się z trzech członków, z których po jednym wyznaczy każda z Wysokich Układających się Stron w terminie trzech miesięcy od chwili zgłoszenia przez jedną z Wysokich Układających się Stron pod adresem drugiej żądania ustanowienia Trybunału Arbitrażowego, trzeciego zaś, który będzie przewodniczącym, wyznaczą wspólnie obie Wysokie Układające się Strony, z pośród obywateli trzeciego państwa. W wypadku, gdyby Wysokie Układające się Strony nie mogły dojść do porozumienia co do osoby przewodniczącego, Prezydent Republiki Szwajcarskiej będzie proszony o uskutecznienie tego mianowania.

Gdy zajdzie potrzeba Strony ułożą zapis określający przedmiot sporu i tryb postępowania.

Orzeczenie arbitrów będzie miało moc obowiązującą.

W razie, gdyby jedna z Wysokich Układających się Stron podała w wątpliwość kompetencję Trybunału Arbitrażowego co do osądzenia poszczególnego wypadku, postępowanie arbitrażowe zostanie zawieszone, a każda z Wysokich Układających się Stron będzie miała możność poddać sprawę kompetencji Stałemu Trybunałowi Sprawiedliwości Międzynarodowej w Hadze.

Art. 32.

Rząd Polski, któremu zostało powierzone prowadzenie spraw zagranicznych Wolnego Miasta Gdańska w myśl art. 104 Traktatu Wersalskiego i artykułów 2 i 6 Konwencji Paryskiej między Polską i Wolnem Miastem Gdańskiem z dnia 9 listopada 1920 r., zastrzega sobie prawo oświadczenia, że Wolne Miasto jest Stroną Układającą się w niniejszym traktacie i że przyjmuje obowiązki oraz nabywa prawa z niego wypływające.

Zastrzeżenie to nie dotyczy tych postanowień niniejszego traktatu, które Rzeczpospolita Polska zawiera w stosunku do Wolnego Miasta Gdańska, zgodnie ze swojemi prawami, wypływającemi z odnośnych traktatów.

Art. 33.

Niniejsza konwencja będzie ratyfikowana i dokumenty ratyfikacyjne zostaną wymienione w Warszawie możliwie jak najprędzej.

Wejdzie ona w życie piętnastego dnia po wymianie dokumentów ratyfikacyjnych.

Z chwilą wejścia w życie niniejszej konwencji, konwencja handlowa między Republiką Austrjacką a Polską, podpisana w dniu 25 września 1923 r. przestanie działać.

Konwencja niniejsza pozostanie w mocy do dnia 15 października 1934 r.

Jeżeli wypowiedzenie przez jedną z Wysokich Układających się Stron nie nastąpi przynajmniej na 3 miesiące przed datą, konwencja niniejsza będzie przedłużona w drodze milczącej zgody i pozostanie w mocy aż do wypowiedzenia jej przez jedną z Wysokich Układających się Stron.

W tym ostatnim wypadku konwencja niniejsza przestanie działać w 3 miesiące po dacie wypowiedzenia.

Na dowód czego odnośni pełnomocnicy podpisali niniejszą konwencję i wycisnęli na niej swoje pieczęcie.

Sporządzono w Wiedniu w dwóch egzemplarzach, dnia 11 października 1933 r.

Jan Gawroński
Adamkiewicz

Dollfuss

ANEKS A.

Pozycja tar. austrjackiej	NAZWA TOWARU	Cło od 100 kg w kor. złotych
20	Melasa	bez cła
ex 30	Strączkowe:	
	a) fasola	3
	b) groch	10
	c) wyka, łubin	bez cła
ex 41	Nasiona i owoce oleiste:	
	a) mak, jak również dojrzałe główki maku	12
42	Nasienie koniczyny	4
ex 44	Nasiona osobno niewymienione:	
Uwaga:	Nasiona buraków pastewnych	bez cła
ex 55	Świnie wagi:	
	c) powyżej 40 do 150 kg	
	1) powyżej 40 kg do 135 kg	
	2) dla ilości rocznej równej 48% importu austrjackiego świń polskich wagi powyżej 40 kg do 110 kg w r. 1929 za osobnemi zaświadczeniami	13
	3) powyżej 135 kg do 150 kg	bez cła
	d) powyżej 150 kg	bez cła
ex 56	Konie	
	c) rzeźne	bez cła
64	a) jaja drobiu	
	dla ilości rocznej równej 14,25% importu austrjackiego z Polski jaj drobiu w r. 1931, za osobnemi zaświadczeniami	18
ex 67	Szczecina świńska	bez cła
ex 68 a	Pierze w paczkach wagi:	
	1) 80 kg i więcej	
	α) surowe, darte ręcznie lub półobrobione nie w drodze mechanicznej	bez cła
ex 96	Mięso	
	a) świeże, mrożone (z wyjątkiem mięsa mrożonego zamorskiego), solone:	
	1) świńskie	
	a) świnie bite, wagi powyżej 90 kg sztuka, oczyszczone i odarte z tłuszczu także w połówkach po 45 kg lub więcej za osobnemi zaświadczeniami	16
	b) inne mięso świńskie	26
	ex 3) mięso cielęce (także cielęta bite)	20
	c) przerobione (suszone, peklowane, wędzone, także gotowane): mięso świńskie rodzajów znanych pod nazwą: karczek, łopatka i boczek dla kontyngentu rocznego 800 q za osobnemi zaświadczeniami	75
ex 97	a) i b) kiełbasy z mięsa:	
	kiełbasa krakowska	110
	polska kiełbasa trwała	110
ex 110	b) inne ziemie i substancje mineralne osobno niewymienione, surowe, palone, mielone lub myte:	
	dolomit palony	bez cła
ex 294	c) węgiel drzewny	
	a) inny	bez cła
Uwaga:	Węgiel drzewny dla wysokich pieców i hut za osobnem pozwoleniem	bez cła
ex 295	Drzewo budulcowe i drzewo użytkowe:	
	a) iglaste i bukowe:	
	2) tarte wzdłuż, cięte, łupane, suszone inaczej nieobrobione	
Uwaga 2:	Drzewo iglaste i bukowe z poz. 295a 1) i 2) do użytku przemysłowego i rzemieślniczego w ilości ustalonej przez Związkowego Ministra Skarbu w porozumieniu ze Związkowym Ministrem Handlu i Komunikacji oraz Związkowym Ministrem Rolnictwa i Lasów	bez cła

Pozycja tar. austrjackiej	NAZWA TOWARU	Cło od 100 kg w kor. złotych
ex 298	b) dykty	
	1) surowe	18
ex 365	c) stopy żelaza	
	ex 4) ferromangan	bez cła
ex 509	Związki chemiczne organiczne	
	g) 1. kwas karbolowy surowy i krezole	2
	h) 1. kwas karbolowy oczyszczony w kryształach, nawet chemicznie czysty	3.60
523	a) 2. biały siarczek cynku, litopon, biel Griffita	bez cła

ANEKS B.

Nr. taryfy celnej	NAZWA TOWARU	Cło
z 211 p. 2	Kunerat	50 dla kont. rocznego 300 q
" 296 p. 4	Kwas węglowy w kapslach	50
" 299 p. 22	Fosforan sodowy	40
" 312 p. 1	Minja i glejta ołowiane	13
" 320 p 3	Żelazicjanek potasowy	35
" 321 p. 2	Georadjum	bez cła
" 390 p. 2-b	Struny zwierzęce o grubości powyżej 1 mm i o długości powyżej 4 mtr.	5000
" 416	Ziemie, farby z domieszką barwnika organicznego w ilości 5% i mniej	
	a) farby czerwone	75
	b) inne	20
" 464	Wyroby z wosku modelowego	1200
" 466 p. 2	Kleje-pasty w tubkach	250
" 472 p. 2	Rolki hektograficzne	200
" 539 p. 2	Oprawy skórzane do książek, albumów, notesów itp. } Z okuciami i ozdobami ze srebra	6000
" 540 p. 2	Albumy, notesy w oprawach skórzanych, ramki ze skóry } Z okuciami i ozdobami ze srebra	4500
" 542 p. 1-b	Walizy i torby ze skóry z podszewką ze skóry lub jedwabiu	1300
542 p. 3	Nesesery	1300
" 543	Getry ze skóry	400
" 630 p. 1 Uw. 1.	Przędza konopna, pojedyncza, surowa Nr. 8 i mniej num. ang. do celów tkackich za pozwoleniem Min. Skarbu	75
" 663	a) Linoleum	
	1. gładkie, jednobarwne w rolach	140
	2. drukowane albo wielobarwne w rolach i wszelkiego rodzaju w kawałkach	180
	b) Imitacja linoleum na tekturze	100
698	Wyroby dziane osobno niewymienione, bawełniane, o wadze 1 tuzina sztuk	
	1. surowe bielone:	
	b) powyżej 800 g do 3000 g	1300
	2. barwione:	
	b) powyżej 800 g do 3000 g	1600
	4. przybrane	
	b) powyżej 800 g do 3000 g	2000
" 713 p. 1	Gorsety, pasy biodrowe, biustonosze z tkanin bawełnianych	3500
" 746 p. 2-c	Grzebienie z gumy twardej	750
756 p. 2	Mąka drzewna	3
" 772 p. 1	Nieklejone forniery z drzew egzotycznych	20

Nr. taryfy celnej	N A Z W A T O W A R U	C ł o
z 777 p. 2-b	Meble, oprócz giętych i bambusowych i ich części, fornierowane, malowane, lakierowane, politurowane	230
z 793 p. 2	Miazga drzewna o zawartości wody 50% i mniej	1 dla kontyngentu rocznego 10.000 q
807 p. 1	Fibra wulkanizowana	60
z 815	Papier wszelki, oprócz osobno wymienionego o wadze 1 m² powyżej 28 g	
	1. o zawartości miazgi drzewnej powyżej 30%	
	b) barwiony w masie	40
z 819	Karton	
	1. niebarwiony o wadze 1 m²	
	a) powyżej 500 g	60
	b) 500 g i mniej	90
	2. barwiony w masie o wadze 1 m²	
	a) powyżej 500 g	80
	b) 500 g i mniej	110
	3. barwiony na powierzchni o wadze 1 m²	
	a) powyżej 500 g	110
	b) 500 g i mniej	140
z 820 i uw. 6 do poz. 821	Tapety trumienne z ciągłemi deseniami, wyciśniętemi na całej powierzchni w arkuszach	600+30
z 825 p. 1	Preparowany papier do kalkowania	195
z 828	Kubki i naczynia z papieru impregnowane parafiną	250
z 834 p. 1-b	Ozdoby papierowe do trumien	450
z 837 p. 1-b	Ilustrowane czasopisma poświęcone modom w obcych językach	bez cła
z 839 p. 2	Nuty nieobjęte p. 1 tej pozycji	30
z 868	Płyty heraklitowe	3,30
911 p. 2	Przędza szklana, loczkowana	400
z 912	Wyroby z waty i z przędzy szklanej	1000
924 p. 1	Balony do fabrykacji żarówek	250
z 924 p. 2	Rurki szklane do wyrobu stopek, rurki do wypompowywania powietrza, pałeczki szklane do wyrobu pręcików—dla produkcji żarówek	150
z 930 p. 2-c	Żelazo taśmowe i stal taśmowa, obołowione o grubości 0,3 mm i mniej	30
934	Wyroby z żeliwa kowalnego nieobrobione o wadze sztuki:	
	1. powyżej 25 kg	20
	2. powyżej 3 do 25 kg	34
	3. powyżej 500 g do 3 kg	40
	4. powyżej 200 do 500 g	50
	5. 200 g i mniej	70
947	Drut żelazny i stalowy w kręgach o największym wymiarze przekroju:	
	1. powyżej 3 do 6 mm	22
	2. powyżej 1 do 3 mm	32,50
	3. powyżej 0,5 do 1 mm	48
	4. powyżej 0,3 do 0,5 mm	75
	5. 0,3 mm i mniej	105
948	Drut cięty do spawania, pokryty warstwą chemikalij	90
952	Liny, także z ośrodkiem konopnym lub jutowym, postronki — z drutu żelaznego, stalowego, — o średnicy lub grubości pojedyńczych drutów:	
	1. powyżej 2 mm	70
	2. powyżej 1 do 2 mm	80
	3. powyżej 0,5 do 1 mm	105
	4. powyżej 0,3 do 0,5 mm	130
	5. 0,3 mm i mniej	165

Nr. taryfy celnej	NAZWA TOWARU	Cło
z 953	Tkaniny z drutu żelaznego, stalowego o średnicy lub grubości:	
	3. powyżej 0,5 do 1 mm	95
	4. powyżej 0,3 do 0,5 mm	120
	5. 0,3 mm i mniej	150
" 959 p 1	Plomby z blachy żelaznej lub stalowej niepokryte	150
" 960 p. 1	Blacha na sita dziurkowana, — wygięta i przycięta o grubości 4 mm i mniej, niepokryta, o wadze sztuki:	
	a) powyżej 10 kg	45
	b) powyżej 1 do 10 kg	75
	d) skówki do lasek i do rękojeści z blachy żelaznej i stalowej, niepokryte	40
" 960 p. 3	Okucia do torebek z blachy żelaznej niklowane, o wadze sztuki:	
	d) powyżej 20 do 50 g	250
	e) 20 g i mniej	250
" 960 p. 3-e	Klamerki do książek, narożniki do książek, szyny do książek	250
964	Wyroby żelazne i stalowe również z dodatkiem pospolitych materjałów, oprócz osobno wymienionych:	
p. 1	toczone, wiercone, frezowane, heblowane, szlifowane, polerowane, o wadze sztuki:	
	a) powyżej 100 kg	100
	b) powyżej 5 do 100 kg	150
	c) 5 kg i mniej:	
	I. skówki do lasek i rękojeści	40
	II. inne	190
981 uw. 3	Blachy, paski i taśmy prostokątne o szerokości powyżej 20 mm do 300 mm podlegają cłu z dodatkiem	20%
" 988 p. 1	Rury o osi prostej miedziane i mosiężne, spawane, ciągnione o wadze 1 m bieżącego	
	a) powyżej 500 g	145
	b) powyżej 250 do 500 g	200
	c) 250 g i mniej	250
" 994	Wyroby z metali i stopów, objętych poz. 977—981, oprócz osobno wymienionych:	
p. 2	obrobione bez ozdób wypukłych i rzniętych, również z dodatkiem pospolitych materjałów, o wadze sztuki:	
	c) powyżej 100 g do 1 kg	800
	d) powyżej 20 do 100 g	1000
	e) 20 g i mniej	1200
p. 3	ornamenty, przybory biurkowe, medaljony, odlewy rzeźb itp. wyroby, chociażby z ozdobami odlanemi lub rzniętemi, o wadze sztuki:	
	c) powyżej 100 g do 1 kg	1400
	d) 100 g i mniej	1600
" 993	Płatki aluminjowe, za pozwoleniem Ministra Skarbu	10
1000 p. 1	Kilofy, oskardy	40
p. 3	łopaty, szpadle, chociażby z trzonami:	
	a) surowe	40
p. 5	Widły, chociażby bejcowane, lakierowane z trzonami lub bez	50
p. 6	a) kosy	25
	b) sierpy	25
" 1001 p. 1	c) babki do klepania kos o wadze sztuki 5 kg i mniej	80
1001 p. 2	Imadła:	
	a) ręczne	170
	b) równoległe, do rur	80
	c) inne	70
p. 6	Gładziki, podsadzaki, przebijaki, przecinaki itp. narzędzia kowalskie, oprócz osobno wymienionych	110
1002 p. 1	a) Pilniki, tarniki, oprócz osobno wymienionych, o wadze tuzina powyżej 3 kg	160

Nr. taryfy celnej	NAZWA TOWARU	Cło
p. 8	a) II. Klucze do nakrętek bez ruchomej szczęki o wadze sztuki 500 g i mniej	150
1005 p. 1	Wiertła spiralne o wadze sztuki:	
	a) powyżej 1 kg	300
	b) powyżej 500 g do 1 kg	500
	c) powyżej 150 g do 500 g	750
	d) 150 g i mniej	1100
z p. 2	a) Świdry do kamieni o wadze sztuki powyżej 3 kg	150
1006	Narzędzia i przybory wiertnicze itd. (cała pozycja) o wadze sztuki:	
	1. powyżej 500 kg	60
	2. powyżej 300 do 500 kg	100
	3. powyżej 100 do 300 kg	150
	4. 100 kg i mniej	190
z 1008	Kielnie murarskie	170
1013 p. 1	Igły do szycia, oprócz osobno wymienionych	800
p. 4	Iglice workowe, siatkowe, żaglowe, do sznurowania i pakowania	250
z p. 5	Prądki i szydełka	250
1014 p. 1	Haftki, sprzączki, klamerki, zapinki i t. p. drobne wyroby do celów konfekcyjnych:	
	a) żelazne, stalowe — niczem niepokryte, lakierowane, oksydowane, pokryte nieszlachetnemi metalami:	
	I jednobarwne	350
	b) z innych nieszlachetnych metali	500
	Uwaga do 1014 p. 1 a) i b):	
	Haftki, sprzączki, klamerki, zapinki itp. drobne wyroby do celów konfekcyjnych, srebrzone, będą clone według odpowiednich stawek autonomicznych z dodatkiem	50%
p. 2	a) szpilki do włosów żelazne i stalowe	400
z p. 3	a) szpilki żelazne i stalowe	300
p. 4	a) agrafki żelazne i stalowe	330
1015 p. 1	Kółka i haczyki do obuwia, również pokryte innemi materjałami, żelazne, stalowe	400
1018 p. 1	Noże i widelce stołowe, deserowe i do owoców:	
	a) żelazne, stalowe, również bez oprawy lub w oprawie z materjałów pospolitych, z wyjątkiem w oprawie z metali nieszlachetnych	550
	b) z innych metali nieszlachetnych oraz ich stopów itd.	1000
p. 2	Wyroby nożownicze do użytku rzemieślniczego, kuchennego, oprócz osobno wymienionych, stalki do ostrzenia — również w oprawach z materjałów pospolitych	315
z p. 4	b) I. koziki	80
z 1019 p. 1	a) cynowane łyżki ze stali Martenowskiej	150
	c) łyżki, trzonki do widelców i noży, koziołki i łopatki ze stopów miedzi	1000
p. 2	Galanterja stołowa z metali i stopów, objętych poz. 977 — 981	1000
1021 p. 5	a) Dysze z metali i stopów, objętych poz. 977 — 981	300
z 1026 p. 2	a) Żelazka do prasowania, żeliwne, niepokryte nieszlachetnemi metalami	60
1027 p. 1	a) I. Piece do ogrzewania pomieszczeń (pokojowe) żeliwne, także o płaszczu blaszanym	55
	b) I. Piece gazowe żeliwne	80
z p. 3	Ścienne grzejniki kąpielowe	380
p. 5	Kuchenki żeliwne (rechauds)	125
1032 p. 2	Sprężyny meblowe z drutu stalowego	80
p. 4	a) I. inne sprężyny stalowe o wadze sztuki powyżej 1 kg	100
1049 p. 1	a) I. Turbiny wodne o wadze od 1200 do 5000 kg	70
	II. Turbiny wodne o wadze powyżej 5000 kg	60

Nr. taryfy celnej	NAZWA TOWARU	Cło
z 1051 p. 1	Kolumnowe pompy studzienne, żeliwne o wadze sztuki:	
	c) powyżej 75 do 300 kg	60
	d) 75 kg i mniej	60
z 1081 p. 4	Maszynki do mięsa, maszynki do lodów, młynki, prasy do owoców, chociażby z zawartością 10% i mniej metali i stopów objętych poz. 977 — 981	
	a) maszynki do mięsa	110
	b) inne	120
z 1082	I. Maszyny do prania, chociażby z zawartością 10% i mniej metali i stopów objętych poz. 977 — 981, o wadze sztuki:	
	3. od 500 do 2000 kg	110
	4. od 25 do 500 kg	140
	II. Holendry, maszyny do odwadniania, do zgęszczania przy fabrykacji papieru, celulozy i miazgi drzewnej, chociażby z zawartością 10% i mniej metali i stopów objętych poz. 977 — 981 o wadze sztuki:	
	1. powyżej 5000 kg	65
	2. od 2000 do 5000 kg	75
	3. powyżej 500 do 2000 kg	100
1084 p. 2	b) Koła pasowe prasowane z blachy żelaznej	60
1085 p. 10	Części maszyn i aparatów, oprócz osobno wymienionych, o wadze sztuki:	
	a) żeliwne, żelazne, stalowe, chociażby z zawartością 10% i mniej metali i stopów, objętych poz. 977 — 981:	
	I. powyżej 100 kg	
	a) regulatory do turbin wodnych	100
	b) inne	140
	II. powyżej 25 do 100 kg	230
	III. 25 kg i mniej	300
	b) z metali i stopów, objętych poz. 977 — 981, oraz wymienione w p. 1 z zawartością tych metali i stopów powyżej 10%:	
	I. powyżej 100 kg	190
	II. 25 do 100 kg	280
	III. 25 kg i mniej	350
z 1098 p. 7	Zęby do młocarni	50
z 1114	Elektryczne piecyki do ogrzewania i warniki do wody z żelaza i stali, również z dodatkiem materjałów pospolitych o wadze sztuki:	
	1. powyżej 100 kg	225
	2. 50 do 100 kg	275
	3. 10 do 50 kg	375
z 1127 p. 1	Druty emaljowane o średnicy:	
	c) powyżej 0,1 do 0,3 mm	350
	d) 0,1 mm i mniej	700
z 1129	Oprawy do żarówek	500
1167 p. 6	Mikroskopy	2 600
p. 9	Geodezyjne instrumenty optyczne	1.000
z 1178 p. 4	a) Płyty gramofonowe o wadze sztuki powyżej 75 g	700
z 1182 p. 1	b) Oplecione struny jelitowe, jako też nieoplecione o grubości 0,6 mm i więcej i długości 1,20 m i mniej	5.000
z 1188 p. 7	Przybitki wojłokowe do nabojów	300
z 1192 p. 1	b) Kapelusze słomkowe wykończone	4 od sztuki
1193 p. 1	Pręty parasolowe oraz ich części, również części składowe mechanizmów parasolowych chociażby lakierowane	180
z Uwagi a)	Pręty parasolowe oraz ich części, również części składowe mechanizmów parasolowych, niklowane i mosiądzowane	25%
1196 p. 2	Parasole, parasolki, laski z parasolami — pokryte tkaniną z jedwabiu sztucznego lub półjedwabną:	

Nr. taryfy celnej	NAZWA TOWARU	Cło
	a) niewzorzystą i nieprzybrane	6 od sztuki
	b) wzorzystą, przybrane	10 od sztuki
1196 p. 3	Parasole i parasolki, laski z parasolami, pokryte tkaniną z jedwabiu naturalnego:	
	a) niewzorzystą i nieprzybrane	10 od sztuki
	b) wzorzystą, przybrane	18 od sztuki
1197 p. 1	b) Laski i kije do parasoli z drzewa lub trzciny, obrobione, proste lub wygięte, lakierowane lub polityrowane, również z rączką z innego gatunku drewna, bez dodatkowych ozdób i inkrustacyj, chociażby ze skówką na końcu	250
1197 p. 3	b) Laski i kije do parasoli z drzewa lub trzciny, również z rączką z innego gatunku drewna — frezowane, rzeźbione, wypalane, także ze skówkami z metali, rogu lub sztucznego rogu	500
z 1197	Laski z drzewa wiśniowego, również z okuciami na końcu	75
z 1198 p. 1	Rączki do parasoli i lasek z drzewa, rogu, rogu sztucznego, żywicy sztucznej, celuloidu	1000
z 1216 p. 1	Guziki spodniowe z blachy żelaznej	250
1224	Spinki, trzymacze do krawatów, spinacze do kołnierzyków, — z metali nieszlachetnych, materjałów pospolitych, — oprócz osobno wymienionych:	
	1. pozłacane, posrebrzane, emaljowane	2400
	2. inne	1500
z 1225	Spinki do kołnierzy i mankietów z dodatkiem masy perłowej	2750
1252 p. 3	Mechanizmy do skoroszytów i segregatorów	300
p. 5	Maszynki do spinania papieru	900
z 1253 p. 2	Maszynki ręczne do zacinania ołówków	1300
z 1273 p. 1	Puderniczki z materjałów pospolitych chociażby pozłacane i posrebrzane	3000

ANEKS C.

Nr. pozycji taryfy celnej z dnia 26 czerwca 1924 r.	NAZWA TOWARU	Kontyngent celny	
		Złote	q
z 35 z p. 5-b	Albumina	16.—	1.500
z 55 z p. 1	Skóry podeszwowe, pasowe i branzlowe — w całości, połówkach, kawałkach i skrawkach, oprócz skóry szpaltowanej:		
	z a) wyprawy roślinnej	160.—	2.000
z p. 2	skóry podeszwowe, pasowe i branzlowe w kruponach i słupcach:		
	a) wyprawy roślinnej	160.—	3.000
z p. 3	skóry wierzchnie miękkie bydlęce, końskie i cielęce:		
	z b) wyprawy mineralnej, czarne i kolorowe, jako to: boxcalf, kidcalf, rind-box i inne:		
	I. czarne — w całości, w połówkach — o wadze całej skóry:		
	a') powyżej 1,2 kg	400.—	140
	b') 1,2 kg i mniej	500.—	
	II. kolorowe — w całości, w połówkach — o wadze całej skóry:		
	a') powyżej 1,2 kg	450.—	
	b') 1,2 kg i mniej	550.—	

Nr. pozycji taryfy celnej z dnia 26 czerwca 1924 r.	NAZWA TOWARU	Kontyngent celny Złote	Kontyngent celny q
z 57 z p. 1	Obuwie i wyroby skórzane: obuwie skórzane, oprócz ze skóry juchtowej, z wyjątkiem osobno wymienionego, którego para waży:		
	c) powyżej 900 do 1200 g włącznie	507.—	96=12.000 par
	d) powyżej 600 do 900 g włącznie	682.—	
	e) 600 g i mniej	943.—	120=24.000 par
	f) obuwie dziecięce o wadze pary 600 g i mniej	624.—	
z 57 z p. 3	Obuwie skórzane lakierowane, czarne, zamszowe, ze skór krokodylowych, wężowych itp. jako też ze skór z wyciskanemi deseniami oraz materyj jedwabnych lub tkanin z domieszką jedwabiu:		
	a) obuwie ze skóry lakierowanej, czarne	1.486.—	72=12.000 par
	b) obuwie ze skór krokodylowych, wężowych itp. jako też ze skór z wyciskanemi deseniami, o wadze pary 600 g i mniej	3.302.—	50=10.000 par
	c) obuwie ze skór zamszowych o wadze pary 600 g i mniej	960.—	
	d) z materyj jedwabnych lub z materyj z dodatkiem jedwabiu	1.486.—	10=2.000 par
z p. 4 a II	Wyroby kaletnicze i galanteryjne, jako to: torebki, woreczki, portmonetki, portcygary, portfele, notesy itp.	5.000.—	20
z 68 z p. 5	Galalit i inne podobne artykuły na podstawie kazeiny, w kawałkach, arkuszach, płytach, sztabach, chociażby szlifowanych lub polerowanych	40.—	800
z 94 z p. 2	Magnezyt i talk: w proszku:		
	a) magnezyt	0.50	10.000
z 104	Sole magnezu i wapnia:		
z p. 3	Węglany strącone:		
	b) węglan wapnia, nawet z zawartością do 10% węglanu magnezu	5.—	3.000
z 125	Materjały farbiarskie mineralne:		
z p. 3	Kreda, przemyta albo szlamowana i mielona	2.—	15.000
z 137 z p. 3	Farby drukarskie, litograficzne i do powielania:		
	z lit. a) czernidło drukarskie w opakowaniu powyżej 75 kg	50.—	200
	b) inne oraz farby do powielania:		
	I. nie zawierające pigmentu organicznego	125.—	300
	II. zawierające pigment organiczny	210.—	
z 143	Miedź, nikiel, kobalt, bismut, kadm, aluminium i inne metale osobno niewymienione i ich stopy:		
p. 4	Miedź, nikiel, kobalt, bismut, selen, telur i inne metale osobno niewymienione — wszystko dowolnego przekroju i długości, w prętach, blachach, chociażby szlifowanych i polerowanych, lub z wytłaczanemi wzorami, a także w blachach surowych, wygiętych lub wytłaczanych, o grubości:		
	I. miedź:		
	a) 0,5 mm i wyżej	42.—	300
	b) poniżej 0,5 do 0,3 mm	47.—	
	c) 0,3 mm i mniej	59.—	
	II. inne:		
	a) 0,5 mm i wyżej	42.—	300
	b) poniżej 0,5 do 0,3 mm	47.—	
	c) 0,3 mm i mniej	59.—	
z p. 5	spiż, bronz fosforowy, mosiądz, tombak, argentyn (nowe srebro) i inne stopy metalowe oprócz osobno wymienionych:		
	c) dowolnego przekroju i długości, w prętach, blachach, chociażby szlifowanych i polerowanych lub z wytłaczanemi wzorami, lub wytłaczanych — o grubości:		

Nr. pozycji taryfy celnej z dnia 26 czerwca 1924 r.	NAZWA TOWARU	Kontyngent celny Złote	q
	a[1]) mosiądz, spiż:		
	I. 0,5 mm i wyżej	42.—	
	II. poniżej 0,5 do 0,3 mm	47.—	300
	III. 0,3 mm i mniej	59.—	
	b[1]) bronz fosforowy i inne bronzy:		
	I. 0,5 mm i wyżej	42.—	
	II. poniżej 0,5 do 0,3 mm	47 —	1000
	III. 0,3 mm i mniej	59.—	
z 149	Wyroby z miedzi i innych metali i stopów, wymienionych w poz. 143:		
z p. 1	Rury spawane i bez szwu, niepolerowane, chociażby z nasadzonemi kołnierzami o średnicy zewnętrznej:		
	I. z niklu, bronzu, bronzu fosforowego i nowego srebra		
	a) 40 mm i mniej	130.—	
	b) powyżej 40 mm	90.—	
	II. rury miedziane i mosiężne o grubości ścian poniżej 0,4 mm:		
	a) 40 mm i mniej	130.—	200
	b) powyżej 40 mm	90.—	
	III. rury miedziane i mosiężne o średnicy zewnętrznej 3 mm i mniej:		
	a) 40 mm i mniej	130.—	
z p. 5	palniki i rezerwoary do lamp, maszynki naftowe, spirytusowe i inne; lampy lutownicze; piecyki — wszystko w stanie złożonym lub rozłożonym, wszystko z metali, wyszczególnionych w poz. 143: maszynki naftowe, benzynowe, aparaty do ogrzewania i do lutowania	250.—	125
z 152 z p. 7	Rury o osi prostej, również gwintowane, rury płuczkowe (t. zw. żerdzie) także z przymocowanemi łącznikami lub kołnierzami; łączniki do rur, zakończenia oraz kształtki:		
	a) łączniki, zakończenia, kształtki	60.—	400
	z c) rury o osi prostej, również gwintowane, rury płuczkowe (t. zw. żerdzie), wszystko chociażby z przymocowanemi łącznikami lub kołnierzami — o grubości 2 mm i mniej:		
	rury stalowe, gładkie	60.—	150
z 153	Kłódki i zamki o wadze sztuki:		
p. 2	a) 300 g i mniej	140.—	800
	b) powyżej 300 g	90.—	
z 154	Wyroby z blachy żelaznej i stalowej o grubości mniej niż 4 mm:		
z p. 4	malowane, drukowane, lakierowane, emaljowane, pokryte niklem lub innemi nieszlachetnemi metalami, pozłotą nieprawdziwą (malarską) itp., oprócz osobno wymienionych:		
	a) piece do ogrzewania mieszkań (pokoi)	90.—	
	b) lampy i latarnie do oświetlania elektrycznego, gazowego, naftowego, benzynowego, acetylenowego itp. latarnie ręczne, również małe, oprócz zacisków elektrycznych	150.—	500
z 161 z p. 1	Pilniki o wadze tuzina:		
	b) powyżej 0,4 do 3 kg	210.—	80
	c) 0,4 kg i mniej	360.—	320
z p. 2	narzędzia osobno niewymienione, z żelaza i stali zwyczajnej, narzędzia stolarskie drewniane, jak wiórniki (heble), ściskacze itp.; naparstki żelazne i stalowe:		
	A. heble drewniane z żelazkiem i bez	140.—	180

Nr. pozycji taryfy celnej z dnia 26 czerwca 1924 r.	NAZWA TOWARU	Kontyngent celny Złote	Kontyngent celny q
	B. młotki o wadze sztuki:		
	I. powyżej 500 g	70.—	
	II. 500 g i mniej	110.—	
	C. siekiery, topory ciesielskie, o wadze sztuki:		
	a) czarne, również ze szlifowanem ostrzem:		
	I. powyżej 1 kg	70.—	
	II. 1 kg i mniej	110.—	500
	b) polerowane, szlifowane:		
	I. powyżej 1 kg	90.—	
	II. 1 kg i mniej	125.—	
	D. dłóta, żelaza do wiórników	140.—	
	E. naparstki żelazne i stalowe:		
	a) niczem niepokryte	80.—	
	b) pokryte nieszlachetnemi metalami, również z wkładką wewnętrzną z metali nieszlachetnych, lub z dodatkiem materjałów pospolitych	175.—	20
z 167 p. 7	Przyrządy i maszyny do podnoszenia, opuszczania i przenoszenia ciężarów, zmontowane w całości lub też ich mechanizmy; dźwigi osobowe i towarowe do napędu ręcznego, parowego, hydraulicznego i elektrycznego, jako to: wciągi, wciągi przesuwne, krążki i wielokrążki do lin; dźwigi śrubowe zwykłe i na saniach, dźwigi korbowe (lewary) w oprawach drzewnych i metalowych; dźwigarki przyścienne i kozłowe, dźwigarki transmisyjne; wyciągi górnicze (hasple), mechanizmy rygów wiertniczych — wszystko bez motorów parowych, spalinowych, elektrycznych i części elektrycznych — o wadze sztuki:		
	a) 100 kg i mniej	70.—	
	b) powyżej 100 do 300 kg włącznie	65.—	
	c) powyżej 300 do 1000 kg "	60.—	
	d) powyżej 1000 do 5000 kg "	50.—	400
	e) powyżej 5000 do 10000 kg "	40.—	
	f) powyżej 10000 kg	30.—	
z p. 10	silniki spalinowe, stałe i przewoźne o wadze sztuki:		
	a) 500 kg i mniej	200.—	
	b) powyżej 500 do 1500 kg	110.—	300
	c) powyżej 1500 do 3000 kg	80.—	
p. 14	pompy odśrodkowe i turbinowe, oprócz elektropomp z nieodłączalnym napędem elektrycznym i motopomp o wadze sztuki:		
	a) 75 kg i mniej	188.—	
	b) powyżej 75 do 300 kg	141.—	
	c) powyżej 300 do 750 kg	122.—	250
	d) powyżej 750 do 2000 kg	88.—	
	e) powyżej 2000 kg	60.—	
p. 30	armatura parowa, wodociągowa, gazowa, powietrzna, jako to: zawory (wentyle) bezpieczeństwa, redukcyjne, zwrotne; krany, kurki, zasuwy, poziomowskazy, garczki odwadniające, kurki odpowietrzające; smoczki (injektory); oddzielacze wody i smaru; oliwiarki; gwizdawki, buczki (syreny); hydranty, łączniki do węży, smoki do pomp; rozpylacze, mundsztuki, strumienice, pływaki:		
	a) żeliwna, zawierająca poniżej 10% innych metali i stopów, wymienionych w poz. 143	78.—	
	b) żelazna i stalowa, zawierająca poniżej 10% innych metali i stopów, wymienionych w poz. 143	120.—	
	c) z miedzi i jej stopów, również żeliwna, żelazna i stalowa o zawartości 10% i wyżej metali, objętych poz. 143 o wadze sztuki:		1.250
	I. 3 kg i mniej	400.—	
	II. powyżej 3 kg	240.—	
	d) wszelka inna	120.—	

Nr. pozycji taryfy celnej z dnia 26 czerwca 1924 r.	NAZWA TOWARU	Kontyngent celny Złote	Kontyngent celny q
z p. 38	maszyny elektryczne: prądnice, silniki elektryczne, przetwornice wszelkie, transformatory, maszyny elektryczne, osobno niewymienione, jako to: elektrowentylatory, pompy, wiertarki, szlifierki itp. z nieodłączalnym napędem elektrycznym, elektromagnesy wszelkie; części maszyn powyżej wymienionych:		
	a) pompy głębinowe z nieodłączalnym napędem elektrycznym, połączonym sprzęgłem, również pompy, przywożone bez silników elektrycznych, wszystko o wadze sztuki:		
	I. 150 kg lub mniej	1.500.—	
	II. powyżej 150 do 500 kg	1.250.—	10
	III. powyżej 500 kg	1.000.—	50
	z b) inne:		
	wszystkie pod tę pozycję podpadające maszyny, których nie wyrabia się w kraju, za zezwoleniem Min. Skarbu	10%	3.800
z 167	Części maszyn rolniczych:		
z p. 50	z lit. b) noże do sieczkarń:		
	II. bębnowych	50.—	600
	c) lemiesze i odkładnice	40.—	500
	e) wszelkie osobno niewymienione	60.—	1.000
z 169 p. 15	Przyrządy i aparaty elektrotechniczne, jako to: oporniki, rozruszniki, regulatory i kontrolery; oporniki teatralne i nastawnice do nich; piorunochrony i przyrządy do tablic rozdzielczych, jako to: bezpieczniki paskowe i rurkowe (również srebrne), łączniki drążkowe i olejowe (wyłączniki i przełączniki), ładownice; wyłączniki samoczynne; skrzynki i szafy rozdzielcze, kondensatory, tablice rozdzielcze, świece do silników spalinowych i inne t. p. aparaty i przyrządy elektryczne i elektrotechniczne:		
	z b) przełączniki (relais) wszelkie, za zezwoleniem Min. Skarbu:		
p. 15	I. 2 kg i mniej	30%	
	wyłączniki rozprężne dla wody i powietrza, za zezwoleniem Min. Skarbu:		
	IV. powyżej 50 do 150 kg	30%	500
	V. powyżej 150 kg		
	wszystkie inne w kraju niewyrabiane aparaty za zezwoleniem Min. Skarbu	30%	
	wszystkie inne pod tę pozycję podpadające przyrządy i aparaty elektrotechniczne o wadze sztuki:		
	II. powyżej 2 do 15 kg	720.—	
	III. powyżej 15 do 50 kg	600.—	
	IV. powyżej 50 do 150 kg	480.—	300
	V. powyżej 150 kg	300.—	
p. 18	elektryczne żelazka do prasowania i piecyki do ogrzewania:		
	a) żelazka do prasowania, kompletne	400.—	75
	b) inne	600.—	75
z p. 19	prostowniki rtęciowe, jedynie w naczyniach szklanych, za zezwoleniem Min. Skarbu, o wadze sztuki:		
	a) 5 kg i mniej	10%	300
	b) powyżej 5 kg		
	precyzyjne elektryczne przyrządy pomiarowe, za zezwoleniem Min. Skarbu, o wadze sztuki:		
	a) 5 kg i mniej	325.—	50
	b) powyżej 5 kg	240.50	
z p. 19	specjalne liczniki elektryczne za zezwoleniem Ministerstwa Skarbu, o wadze sztuki:		
	b) powyżej 5 kg	240.50	50

Nr. pozycji taryfy celnej z dnia 26 czerwca 1924 r.	NAZWA TOWARU	Kontyngent celny	
		Złote	q
z p. 20	żarówki w oprawie:		
	z b) z nitką metalową	1.000.—	150.000 sztuk
	z d) lampki katodowe (radjotechniczne)	7.000.—	18
z p. 22	materjały instalacyjne do sieci elektrycznej (na podstawie norm V. D. E. oraz potwierdzenia P. V. Przemysłu Elektrycznego):		
	z a) rurki izolacyjne z masy izolacyjnej:		
	z I. pokryte blachą żelazną, również cynkowaną, ołowioną	126.—	300
	z II. pokryte blachą żelazną mosiądzowaną, lakierowaną, blachą mosiężną	210.—	
z p. 29	aparaty radjowe i ich części:		
	z a) aparaty odbiorcze, nadawcze, wzmacniacze, przekaźniki fotoelektryczne, o wadze sztuki:		
	II. 50 kg i mniej	2.400.—	4.000 sztuk
	z b) słuchawki radjowe, głośniki, mechanizmy głośnikowe, przekaźniki gramofonowe (adaptery), kondensatory skrzydełkowe, mikrofony radjowe, części aparatów, osobno niewymienionych, o wadze sztuki:		
	II. 10 kg i mniej	1.400.—	75
z 172	Instrumenty muzyczne:		
	1. a) fortepiany	800.—	20 sztuk
	z 3. a) fisharmonje	370.—	10 „
z 177 z p. 6	Papier wszelki, oprócz osobno wymienionego, w arkuszach i rulonach, biały lub zabarwiony w masie, bez ozdób i znaków wodnych, o wadze większej niż 28 g w 1 m², również zaopatrzony w jednostajną linjaturę zeszytową niebieską lub szarą:		
	c) bez zawartości masy drzewnej lub z zawartością masy drzewnej 30% i mniej na 1 m² o wadze:		
z p. 6 c	I. powyżej 90 g	50.—	8.000
	II. powyżej 48 do 90 g	30.—	
	III. powyżej 28 do 48 g	40.—	
	d) bez zawartości masy drzewnej albo z zawartością masy drzewnej 30% lub mniej, barwiony	55.—	
z p. 10	papier pergaminowy o wadze powyżej 28 g na 1 m²:		
	a) naturalnego koloru	55.—	1.000
z p. 11	papier o wadze powyżej 28 g w 1 m², gumowany, barwiony lub lakierowany na powierzchni:		
	z b) barwiony na biało albo lakierowany:		
	I. nieprasowany	90.—	250
	z c) inaczej niż na biało barwiony lub lakierowany:		
	I. nieprasowany	110.—	400
	II. prasowany	140.—	50
z p. 13	papier wszelki, o wadze 28 g lub mniej w 1 m²:		
	z d) kalka do kopjowania, do pisania ręcznego lub maszynowego, w opakowaniu dla sprzedaży detalicznej:		
	I. dla maszyn do pisania w opakowaniu do 100 kartek	350.—	50
	II. inny w opakowaniu do 500 kartek	350.—	
z p. 23	papier i karton złocony, srebrzony, bronzowany oraz z ozdobami; dekalkomania, wyroby z papieru i kartonu, oprócz osobno wymienionych; wyroby z papieru zbitego z ozdobami, oprócz osobno wymienionych		
	szablony malarskie	700.—	30
z 186 p. 1	Wełna czesana, przędzona i nitkowana:		
	a) niebarwiona	10.—	10.000 za zezwoleniem Min. Skarbu dla przędzalń
	b) barwiona	15.—	
z 195 z p. 4	Tkaniny z jedwabiu sztucznego: jedno- lub wielobarwne o szerokości najwyżej 58 cm, zaopatrzone w brzegi o utkaniu taftowem o szeroko-		

Nr. pozycji taryfy celnej z dnia 26 czerwca 1924 r.	NAZWA TOWARU	Kontyngent celny Złote	q
	ści nie węższej, niż 5 mm, przeznaczone do wyrobu parasoli i parasolek — za pozwoleniem Min. Skarbu — wagi w 1 m²:		
	a) powyżej 120 g	1.500.—	
	b) 120 g lub mniej	2.000.—	
z 197	Tkaniny półjedwabne, jedno- lub wielobarwne o szerokości nie wyżej 58 cm, zaopatrzone w brzegi o utkaniu rypsowem szerokości nie węższej niż 5 mm, przeznaczone do wyrobu parasoli i parasolek — za pozwoleniem Min. Skarbu — wagi w 1 m²:		50
	a) powyżej 120 g	1.000.—	
	b) powyżej 60 do 120 g włącznie	1.500.—	
	c) 60 g lub mniej	2.000.—	
z 205 p. 3	Wyroby dziane wełniane	1.548.—	150
z 209	Bielizna wykończona i niewykończona:		
z p. 1	a) zwykła, wykonana z materjałów, objętych poz. 187, p. 1 i 2, oraz poz. 188, p. 1 i 2:		
	I. koszule męskie	1.000.—	100
	II. kołnierze i mankiety	750.—	60

ANEKS D.

Poz. taryfy celnej z dnia 11 października 1933 r.	NAZWA TOWARU	Kontyngent celny Złote	q
z 129 z p. 4	Albumina	16.—	1500
z 497	Skóry twarde wyprawione na podeszwy, pasy, brandzle:		
z p. 3	skóry w całości, połówkach lub częściach, oprócz osobno wymienionych:		
	a) wyprawy roślinnej	160.—	2000
z p. 4	w słupcach, kruponach:		
	a) wyprawy roślinnej	160.—	3000
z 505	Skóry wyprawy mineralnej, oprócz osobno wymienionych, koloru naturalnego, czernione:		
p. 1	w całości, połówkach, wagi w całej skórze:		
	a) powyżej 1,2 kg	400.—	
	b) 1,2 kg lub mniej	500.—	
z 506	Skóry wyprawy mineralnej, oprócz osobno wymienionych, kolorowe:		140
p. 1	w całości, połówkach, wagi w całej skórze:		
	a) powyżej 1,2 kg	450.—	
	b) 1,2 kg lub mniej	550.—	
554	Obuwie ze skóry chromowej, którego para waży:		
	1) powyżej 900 g	507.—	64=
	2) powyżej 600 g do 900 g	682.—	8000 par
	3) 600 g lub mniej	943.—	60=
555	Obuwie ze skóry gemzowej, chevreaux, chevrette lub imitacji gemzy, którego para waży:		12000 par
	1) powyżej 600 g	682.—	32=4000 par
	2) powyżej 450 g do 600 g	943.—	60=
	3) 450 g lub mniej	943.—	12000 par
z 556	Obuwie skórzane osobno niewymienione:		
p. 1	lakierowane, czarne, którego para waży:		
	a) powyżej 750 g	1.486.—	72=
	b) 750 g lub mniej	1.486.—	12000 par
p. 2	inne, oraz objęte poz. 554, 555 z wyciśniętym deseniem, którego para waży:		
	c) 60 g i mniej		
	I. ze skóry zamszowej	960.—	50=
	II. inne	3.302.—	10000 par

Poz. taryfy celnej z dnia 11 października 1933 r.	NAZWA TOWARU	Kontyngent celny Złote	Kontyngent celny q
z 559	Obuwie z tkanin jedwabnych, brokatu, lamy oraz materjałów, zawierających domieszkę jedwabiu, szychu, złota, srebra — wszystko z podeszwą skórzaną:		
p. 1	z tkanin jedwabnych oraz z materjałów, zawierających domieszkę jedwabiu	1 486.—	10=2000 par
	Przy cleniu obuwia nie będą brane pod uwagę dodatki z innych materjałów lub gatunków skór, objętych pozycjami 554, 555, 556 i 559, które byłyby powodem zastosowania ceł wyższych, o ile nie służyłyby one jedynie do wzmocnienia lub wynosiłyby powyżej 20% powierzchni wierzchniej części obuwia.		
z 537	Wyroby kaletnicze i galanteryjne ze skór wszelkich, jako to: torebki, woreczki, portmonetki, papierośnice, portfele, teki, futerały do lornetek, futeraliki i t. p.; paski:		
p. 1	chociażby z dodatkiem materjałów pospolitych, również z okuciami metalowemi, także pozłacanemi lub posrebrzanemi, lecz bez dodatku wewnątrz skóry lub jedwabiu, wagi w sztuce:		
	a) powyżej 150 g	3.000.—	
	b) 150 g lub mniej	4.000.—	
p. 2	objęte p. 1 wyroby kaletnicze i galanteryjne z dodatkiem wewnątrz skóry lub jedwabiu, wagi w sztuce:		
	a) powyżej 150 g	3.750.—	30
	b) 150 g lub mniej	5.000.—	
z 540	Albumy i notesy w oprawach skórzanych, ramki ze skóry:		
z p. 1	Albumy, notesy bez dodatku kosztownych materjałów lub metali szlachetnych, chociażby z częściami z metali pospolitych pozłacanych, posrebrzanych	3.000.—	
z 488	Materjały plastyczne sztuczne na podstawie kazeiny, żelatyny, krochmalu, fenoli, mocznika, formaliny i t. p., jak galalit, bakelit, trolit i t. p.		
z p. 2	galalit i inne podobne artykuły na podstawie kazeiny:		
	a) nieobrobione, chociażby zabarwione, w kawałkach lub proszku, również z domieszką mąki drzewnej, azbestowej, ziemi okrzemkowej i t. p.; odpadki;	50.—	
	b) w blokach, płytach, arkuszach prętach, rurach:		
	I. nieobrobionych	55.—	800
	II. szlifowanych, polerowanych, sklejanych, z wyciśniętym wzorem	60.—	
z 155	Magnezyt, rodzimy, również palony:		
p. 2	mielony	0,50	10 000
z 303	Związki wapnia:		
p. 3	węglan strącony, również z zawartością do 10% węglanu magnezu	5.—	3.000
z 151	Kreda:		
p. 2	mielona, szlamowana	1,50	15.000
z 418	Przyrządzone farby drukarskie, litograficzne i do innych celów graficznych oraz do powielania:		
z p. 1	czarne farby w opakowaniu o wadze:		
	a) powyżej 75 kg	50.—	125
	b) 75 kg lub mniej	125.—	75
p. 2	inne:		
	a) niezawierające barwnika organicznego	125.—	300
	b) zawierające barwnik organiczny	210.—	
z 931	Stal szlachetna: stal węglista i stopowa we wszelkich postaciach, oprócz odlewów i wyrobów kutych, o wytrzymałości powyżej 55 kg/mm²:		

Nr. pozycji taryfy celnej z dnia 11 października 1933 r	NAZWA TOWARU	Kontyngent celny Złote	q
z p. 1	we wlewkach surowych, podwalcowanych i ryglach:		
	a) stal węglista o zawartości 0.65% i powyżej węgla, stal manganowa o zawartości manganu powyżej 6%	12.50	
z p. 2	w prętach o dowolnej formie przekroju i długości:		
	a) stal węglista i manganowa o składzie jak w p. 1 lit. a)	15.—	3900
z p. 3	w blachach i taśmach:		
	a) stal węglista i manganowa o składzie jak w p. 1 lit. a)	15.—	
z p. 2 lit. a	stal węglista i manganowa o składzie jak w p. 1 lit. a) na podstawie zezwolenia Ministra Skarbu do wyrobu pilników:		
	I. płasko-spiczastych oraz owalnych o wszelkiej wielkości	10.	
	II. trójgraniastych o szerokości boku do 9 mm włącznie oraz o długości boków powyżej 23 mm	10.—	600
	III. półokrągłych o szerokości do 9 mm i o grubości do 9 mm	10.—	
	IV. okrągłych o przekroju do 6 mm	10.—	
z p 2	w prętach o dowolnej formie przekroju i długości:		
	b) stal stopowa o składzie, jak w p. 1 lit. b)	25.—	
z p. 3	w blachach i taśmach:		650
	b) stal stopowa o składzie, jak w p. 1 lit. b)	25.—	
z p. 2	w prętach o dowolnej formie przekroju i długości		
	c) stal stopowa o składzie, jak w p. 1 lit. c)	90.—	
z p. 3	w blachach i taśmach:		850
	c) stal stopowa o składzie, jak w p. 1 lit. c)	90.—	
z 977	Miedź:		
p. 3	pręty o największym wymiarze przekroju powyżej 10 mm	42.—	
z p. 4	blachy prostokątne o szerokości powyżej 300 mm i grubości:		
	a) surowe:		300
	I. powyżej 0,5 mm	42. -	
	II. powyżej 0,3 do 0,5 mm	47.—	
	III. 0,3 mm lub mniej	59.—	
z 980	Nikiel i inne osobno niewymienione metale oraz ich stopy:		
p. 3	pręty o największym wymiarze przekroju powyżej 10 mm	42.—	
z p. 4	blachy prostokątne o szerokości powyżej 300 mm;		
	a) surowe o grubości:		300
	I. powyżej 0,5 mm	42.—	
	II. powyżej 0,3 do 0,5 mm	47.—	
	III. 0,3 mm lub mniej	59.—	
z 981	Mosiądz, tombak, spiż, bronz fosforowy i inne stopy miedzi:		
	A) mosiądz, spiż:		
p. 3	pręty o największym wymiarze przekroju powyżej 10 mm	42.—	
z p. 4	płyty lane, blachy prostokątne o szerokości powyżej 300 mm:		
	a) surowe, o grubości:		
	I. powyżej 0,5 mm	42.—	500
	II. powyżej 0,3 do 0,5 mm	47.—	
	III. 0,3 mm lub mniej	59.—	
	B) bronz fosforowy i inne bronzy:		
p. 3	pręty o największym wymiarze przekroju powyżej 10 mm	42.—	
p. 4	płyty lane, blachy prostokątne o szerokości powyżej 300 mm:		
	a) surowe o grubości:		1.000
	I. powyżej 0,5 mm	42.—	
	II. powyżej 0,3 do 0,5 mm	47.—	
	III. 0,3 mm lub mniej	59.—	
z 988	Rury o osi prostej z metali i stopów, objętych poz. 977 — 981:		
z p. 1	spawane, ciągnione — z miedzi, ze stopów miedzi i innych metali oraz ich stopów, oprócz metali i stopów osobno wymienionych, — o wadze 1 m bieżącego:		

Poz. taryfy celnej z dnia 11 października 1933 r.	NAZWA TOWARU	Kontyngent celny Złote	q
z p. 1	I. z niklu, bronzu, bronzu fosforowego oraz nowego srebra:		
	a) powyżej 500 g	105.—	
	b) powyżej 250 do 500 g	125.—	
	c) 250 g lub mniej	160.—	
	II. rury miedziane i mosiężne o grubości ścian poniżej 4 mm		
	a) powyżej 500 g	105.—	200
	b) powyżej 250 do 500 g	125.—	
	c) 250 g lub mniej	160.—	
	III. rury miedziane i mosiężne o zewnętrznym przekroju 3 mm i mniej:		
	c) 250 g lub mniej	160.—	
z 1025	Maszynki naftowe, benzynowe, spirytusowe, ich części, oprócz palników; podgrzewacze do karbówek wszelkie:		
z p. 1	naftowe i benzynowe maszynki do gotowania:		
	a) z metali i stopów, objętych poz. 977 do 981:	250.—	
	b) inne	200.—	125
p. 2	maszynki do rozgrzewania, lutowania	250.—	
z 1022	Lampy i latarnie do oświetlenia elektrycznego, gazowego, naftowego, benzynowego, acetylenowego i t. p., jako to: armatury uliczne, żyrandole, plafoniery, kinkiety, lampy wagonowe, zbiorniki do lamp; ich części, oprócz osobno wymienionych:		
z p. 3	z metali i stopów, objętych poz. 977 — 981:		
	b) inne	650.—	70
z 955	Rury żelazne, stalowe — walcowane, ciągnione, spawane, również z gwintem, przymocowanemi kołnierzami, łącznikami; łączniki do rur, kołnierze zakończenia, kształtki do rur;		
z p. 3	łączniki, zakończenia, kształtki	60.—	400
p. 1	rury o osi prostej, gładkie lub z przymocowanemi łącznikami, zakończeniami, kształtkami o grubości ścianki rury:		
	b) 2 mm lub mniej:		
	rury stalowe, gładkie	60.—	150
z 1011	Kłódki, zamki z kluczami — żelazne, stalowe,		
p. 1	również z dodatkiem drewna, miedzi i innych nieszlachetnych metali — o wadze sztuki:		
	a) powyżej 300 g	100.—	
	b) powyżej 80 do 300 g	170.—	1.000
	c) 80 g lub mniej	208.—	
z 1010 p. 1	Okucia do drzwi, okien, mebli, zasuwki, zawiasy, oprócz osobno wymienionych — żelazne, stalowe:		
	a) surowe, chociażby z otworami, o wadze sztuki:		
	I. powyżej 100 g	80.—	
	II. 100 g lub mniej	150.—	
	b) polerowane, oksydowane, malowane, pokryte nieszlachetnemi metalami — o wadze sztuki:		
	I. powyżej 100 g	100.—	
	II. powyżej 50 g do 100 g	180.—	
	III. 50 g lub mniej	225.—	
p. 3	okucia do drzwi, okien, mebli, zasuwki, zawiasy, oprócz osobno wymienionych, z innych metali nieszlachetnych, o wadze sztuki:		400
	a) powyżej 100 g	225.—	
	b) powyżej 50 do 100 g	400.—	
	c) powyżej 20 do 50 g	600.—	
	d) 20 g lub mniej	800.—	
p. 4	zawiasy taśmowe (towar metrowy):		
	a) żelazne, stalowe, również pokryte nieszlachetnemi metalami	100.—	
	b) z innych nieszlachetnych metali	225.—	

Poz. taryfy celnej z dn. 11 października 1933 r.	NAZWA TOWARU	Kontyngent celny Złote	Kontyngent celny q
z 1022	Lampy i latarnie:		
p. 2	z blachy żelaznej:		
	a) niczem niepokryte, lakierowane, emaljowane, malowane, obołowione, cynowane, cynkowane	180.—	
	b) szlifowane, polerowane, pokryte innemi nieszlachetnemi metalami	230.—	
z 1023	Lampki górnicze, latarki, latarnie pojazdowe, ich części:		
p. 2	latarnie ręczne, również małe, oprócz elektrycznych:		
	a) z blachy żelaznej, chociażby malowane, lakierowane, pokryte nieszlachetnemi metalami, polerowane lub inaczej obrobione	150.—	500
	b) z metali i stopów, objętych poz. 977 do 981	250.—	
z 959	Zaciski do skóry z blachy żelaznej, stalowej		
p. 2	pokryte nieszlachetnemi metalami, malowane, drukowane, z wyciskanemi wzorami	260.—	
z 1002	Pilniki, oprócz osobno wymienionych, o wadze tuzina:		
z p. 1	b) powyżej 400 g do 3 kg	210.—	80
	c) 400 g lub mniej	360.—	320
z 1001	Młoty, młotki o wadze sztuki:		
p. 5	a) powyżej 500 g	70.—	
	b) 500 g lub mniej	110.—	
z 1002 p. 3	Dłóta, żelaza do wiórników	140.—	
z 1003	Siekiery, topory — o wadze sztuki:		
p. 1	a) czarne, również ze szlifowanem ostrzem:		
	I. powyżej 1 kg	70.—	500
	II. 1 kg lub mniej	110.—	
	b) polerowane, szlifowane:		
	I. powyżej 1 kg	90.—	
	II. 1 kg lub mniej	125.—	
p. 5	wiórniki drewniane z żelazami	140.—	180
z 1007	Wiórniki drewniane bez żelaz	140.—	
z 1012 p. 1	Naparstki z nieszlachetnych metali:		
	żelazne, stalowe:		
	a) niczem niepokryte	80.—	
	b) pokryte nieszlachetnemi metalami, również z wkładką wewnętrzną z metali nieszlachetnych lub z dodatkiem materjałów pospolitych	175.—	20
z 1057	Narzędzia pneumatyczne, jako to: młotki, wiertarki, ścinarki, ubijarki i t. p. o wadze sztuki 25 kg lub mniej:		
p. 1	powyżej 15 do 25 kg	200.—	
p. 2	powyżej 7 do 15 kg	300.—	35
p. 3	7 kg lub mniej	550.—	
z 1050	Maszyny i przyrządy do podnoszenia, opuszczania, przesuwania i przenoszenia ciężarów, oprócz osobno wymienionych, zmontowane w całości lub ich mechanizmy, jako to: wciągi stałe i ruchome, krążki i wielokrążki wyciągowe, dźwigi korbowe, śrubowe i zębate stałe lub ruchome, dźwigarki, dźwigi hydrauliczne, kozły do podnoszenia samochodów, wagonów, wozów tramwajowych, parowozów, statków i t. p., przyciągarki, szpile, przesuwnice i obrotnice wagonowe i parowozowe, dźwigi osobowe i towarowe, suwnice mostowe, żórawie stałe i ruchome, wyciągi górnicze i dla kopalnictwa naftowego, rygi wiertnicze udarowe i obrotowe, żórawie wiertnicze, kolejki wiszące szynowe i linowe, kolejki łańcuchowe i linowe, transportery taśmowe, członowe, ślimakowe, wałkowe i t. p., elewatory, konwojery; wszystko bez silników i części elektrycznych:		

Poz. taryfy celnej z dnia 11 październik 1933 r.	NAZWA TOWARU	Kontyngent celny Złote	q
z p. 1	do napędu ręcznego o wadze sztuki:		
	c) powyżej 50 do 200 kg	70.—	
	d) 50 kg lub mniej	70.—	
p. 2	do napędu mechanicznego o wadze sztuki:		
	a) powyżej 3.000 kg	40.—	900
	b) powyżej 1.000 do 3.000 kg	50.—	
	c) powyżej 300 do 1.000 kg	60.—	
	d) 300 kg lub mniej	70.—	
z 1046	Silniki tłokowe, oprócz osobno wymienionych:		
p. 2	silniki spalinowe, stałe i przewoźne o wadze sztuki:		
	a) powyżej 10.000 kg	64.—	
	b) powyżej 3.000 do 10.000 kg	70.—	
	c) powyżej 1.500 do 3.000 kg	80.—	500
	d) powyżej 500 do 1.500 kg	100.—	
	e) powyżej 300 do 500 kg	150.—	
	f) 300 kg lub mniej	200.—	
z 1051	Pompy, sprężarki, oprócz osobno wymienionych:		
p. 3	odśrodkowe pompy i sprężarki o wadze sztuki:		
	a) powyżej 4.000 kg	60.—	
	b) powyżej 2.000 do 4.000 kg	60.—	
	c) powyżej 750 do 2.000 kg	88.—	250
	d) powyżej 300 do 750 kg	122.—	
	e) powyżej 75 do 300 kg	144.—	
	f) 75 kg lub mniej	188.—	
z 1036	Osprzęt (armatura) do pary, płynów, gazów, powietrza, jako to: kurki, zawory przelotowe, bezpieczeństwa, zwrotne, redukcyjne i t. p., zasuwy, poziomowskazy, odwadniacze, smoki i ssaki, odpowietrzniki, smoczki (injektory), oddzielacze wody i smarów, oliwiarki, smarownice, gwizdawki, buczki, hydranty, zdroje czerpalne, łączniki do wężów, rozpylacze przemysłowe, wyloty, stojaki czerpalne, pływaki, baterje do umywalek, pieców kąpielowych i t. p.:		
p. 1	żeliwny, również z zawartością 10% i mniej metali i stopów, objętych poz. 977 — 981, o wadze sztuki:		
	a) powyżej 100 kg	78.—	
	b) powyżej 10 do 100 kg	78.—	
	c) powyżej 1 do 10 kg	78.—	
	d) 1 kg lub mniej	78.—	
p. 2	żelazny, stalowy, również z zawartością 10% i mniej metali i stopów, objętych poz. 977 — 981, o wadze sztuki:		
	a) powyżej 100 kg	120.—	
	b) powyżej 10 do 100 kg	120.—	
	c) powyżej 1 do 10 kg	120.—	
	d) 1 kg lub mniej	120.—	1.250
p. 3	z miedzi i jej stopów, również żeliwny, żelazny, stalowy z zawartością powyżej 10% metali i stopów, objętych poz. 977 — 981, o wadze sztuki:		
	a) powyżej 10 kg	240.—	
	b) powyżej 1 do 10 kg		
	I. powyżej 3 do 10 kg	240.—	
	II. powyżej 1 do 3 kg	400.—	
	c) 1 kg lub mniej	400.—	
p. 5	wszelki inny	120.—	
1100	Elektropompy głębinowe z nieodłączalnym napędem elektrycznym o wadze sztuki:		
	I. powyżej 500 kg	1.000.—	50
	II. powyżej 150 do 500 kg	1.250.—	10
	III. 150 kg lub mniej	1.500.—	

Poz. taryfy celnej z dnia 11 października 1933 r.	NAZWA TOWARU	Kontyngent celny Złote	q
1099	Maszyny elektryczne wirujące, jako to: prądnice, silniki, przetwornice i t. p., magneto, induktory telefoniczne; maszyny z nieodłączalnym napędem elektrycznym, jako to: elektro-wentylatory, pompy, oprócz głębinowych, wiertarki, szlifierki, elektrodźwigi, odkurzacze, froterki, prostowniki mechaniczne, sygnały akustyczne, magnetolatarki i tym podobne maszyny i aparaty; o wadze sztuki:		
	1. powyżej 10.000 kg	120.—	
	2. powyżej 6.000 do 10.000 kg	130.—	
	3. powyżej 3.000 do 6.000 kg	130.—	
	4. powyżej 500 do 3.000 kg	220.—	
	5. powyżej 150 do 500 kg	280.—	
	6. powyżej 50 do 150 kg	380.—	
	7. powyżej 25 do 50 kg	410.—	
	8. powyżej 10 do 25 kg	500.—	
	9. powyżej 5 do 10 kg	800.—	
	10. 5 kg lub mniej	1.000.—	
1101	Transformatory, elektromagnesy, cewki, również bez rdzenia, oprócz osobno wymienionych, sprzęgła, podnośniki elektromagnetyczne i t. p. przyrządy, ich części — o wadze sztuki:		1.250
	1. powyżej 50.000 kg	120.—	
	2. powyżej 10.000 do 50.000 kg	130.—	
	3. powyżej 3.000 do 10.000 kg	130.—	
	4. powyżej 500 do 3.000 kg	220.—	
	5. powyżej 250 do 500 kg	280.—	
	6. powyżej 100 do 250 kg	380.—	
	7. powyżej 50 do 100 kg	410.—	
	8. powyżej 20 do 50 kg	460.—	
	9. powyżej 2 do 20 kg	850.—	
	10. powyżej 500 g do 2 kg	1.035.—	
	11. 500 g lub mniej	1.600.—	
	Uwaga do 1099, 1101: Wszystkie temi pozycjami objęte maszyny elektryczne, które nie są wyrabiane w kraju, za pozwoleniem Ministra Skarbu	10% cła autonom.	3.500
z 1103	Maszyny do spawania elektrycznego łukowego oraz maszyny do nagrzewania nitów, które nie są wyrabiane w kraju, za pozwoleniem Ministra Skarbu	10% cła autonom.	300
z 1098	Części maszyn i narzędzi rolniczych:		
p. 1	lemiesze, odkładnice, płozy	40.—	500
p. 5	noże do sieczkarń	50.—	600
p. 7	inne części, oprócz osobno wymienionych	60.—	1.000
1107	Aparaty i przyrządy elektryczne do włączania, przerywania, zabezpieczania, regulowania i rozdziału prądu:		
	1. Oporniki stałe, zmienne, jako to: rozruszniki, regulatory napięcia, regulatory obrotów, regulatory teatralne, potencjomierze i t. p. o wadze sztuki:		
	a) powyżej 150 kg	300.—	
	b) powyżej 50 do 150 kg	420.—	
	c) powyżej 10 do 50 kg	540.—	
	d) powyżej 1 do 10 kg	660.—	300
	e) powyżej 100 g do 1 kg	900.—	
	f) powyżej 10 do 100 g	1.800.—	
	g) 10 g i mniej	4.200.—	
	z 2. Szafy i tablice rozdzielcze ze zmontowaną aparaturą; wyłączniki, przełączniki, ograniczniki, oprócz osobno wymienionych; bezpieczniki paskowe i rurkowe, z wyjątkiem korków i wstawek topikowych; wyłączniki w skrzyniach z przekaźnikami, bezpiecznikami i samoczynne; odgromniki różkowe, płytkowe		

Poz. taryfy celnej z dnia 11 października 1933 r.	NAZWA TOWARU	Kontyngent celny Złote	q
	i próżniowe; nastawnice, ładownice, skrzynki przyłączowe i t. p. przyrządy: — o wadze sztuki:		
	c) powyżej 150 do 500 kg	300.—	300
	d) powyżej 50 do 150 kg	480.—	
	e) powyżej 15 do 50 kg	600.—	
	f) powyżej 5 do 15 kg	720.—	
	g) powyżej 1 do 5 kg	900.—	
	h) 1 kg i mniej	1.200.—	
z p. 2	wyłączniki (przekaźniki) wszelkiego rodzaju — za pozwoleniem Ministra Skarbu		500
	f) powyżej 5 do 15 kg		
	g) powyżej 1 do 5 kg		
	h) 1 kg i mniej	30% cła autonom.	
z p. 2	wyłączniki rozprężne dla powietrza i wody, za pozwoleniem Ministra Skarbu		
	b) powyżej 500 do 1.000 kg		
	c) powyżej 150 do 500 kg	30% cła autonom.	
z p. 1, 2 i 3	wszystkie inne, w kraju niewyrabiane aparaty — za pozwoleniem Ministra Skarbu	30% cła autonom.	
z 1114	Przyrządy elektryczne do podgrzewania, gotowania i temu podobnego użytku domowego, jako to: piecyki do ogrzewania, pralnice, warniki do łazienek, szafy, termostaty, żelazka do prasowania, nagrzewacze do karbówek, rondle, maszynki do kawy, poduszki, kompresy i t. p. przyrządy elektryczne, elementy oporowe do takich przyrządów — z żelaza i stali, również z dodatkiem materjałów pospolitych, — o wadze sztuki:		
p. 5	powyżej 200 g do 5 kg		
	a) żelazka do prasowania kompletne	400.—	75
	b) inne	600.—	75
z 1102	Prostowniki rteciowe, jedynie w oprawie szklanej, za pozwoleniem Ministra Skarbu, — o wadze sztuki:		
p. 1	powyżej 1.500 kg	10% cła autonom.	300
p. 2	powyżej 500 do 1.500 kg		
p. 3	powyżej 200 do 500 kg		
p. 4	powyżej 15 do 200 kg		
p. 5	powyżej 5 do 15 kg		
p. 6	5 kg lub mniej		
z 1109	Mierniki elektrotechniczne precyzyjne — za pozwoleniem Ministra Skarbu, o wadze sztuki:		
p. 1	powyżej 5 kg	240.50	50
p. 2	powyżej 500 g do 5 kg	325.—	
p. 3	500 g lub mniej	325.—	
z 1110	Specjalne liczniki elektryczne o wadze sztuki powyżej 5 kg — za pozwoleniem Ministra Skarbu	240.50	50
1112	Żarówki elektryczne	1.000.—	150.000 sztuk
	Kontyngent na żarówki, udzielony przez Polskę rozkłada się na wymienione poniżej marki w równych częściach: Osram, Tungsram, Ostar, Elix. Rozumie się, że w wypadku niewykorzystania kontyngentu przez jedną lub kilka firm wymienionych, inne z nich mogą wyczerpać kontyngent całkowity.		
z 1113 p. 1	Lampki katodowe	7.000.—	18
z 1126	Rurki izolacyjne (w myśl norm Polskiego Związku Przedsiębiorstw Elektrotechnicznych i na mocy zaświadczenia P. Z. P. Elektr.):		
z p. 2	z innych materjałów:		
	z a) pokryte blachą żelazną, także cynkowaną, obołowioną	126.—	300
	z b) pokryte blachą żelazną mosiądzowaną, blachą mosiężną lakierowaną	210.—	

Poz. taryfy celnej z dnia 11 października 1933 r.	NAZWA TOWARU	Kontyngent celny Złote	q
z 1118	Aparaty radjowe i ich części:		
z p. 1	aparaty odbiorcze i nadawcze, wzmacniacze, przekaźniki fotoelektryczne wszelkie, — o wadze sztuki:		
	c) 50 kg lub mniej	2.400.—	4000 szt.
z p. 1 i 2	słuchawki radjowe, głośniki, mechanizmy głośnikowe, przekaźniki gramofonowe (adaptery), mikrofony radjowe oraz wszystkie inne części aparatów radjowych, o wadze sztuki:		
	b) 10 kg lub mniej	1.400.—	75
z 1175	Fortepiany, pianina, organy i ich części:		
	1. pianina	550.—	40 szt.
	2. fortepiany	800.—	20 „
	4. fisharmonje	370.—	10 „
815	Papier wszelki, oprócz osobno wymienionego, o wadze 1 m² powyżej 28 g		
p. 2	bez zawartości miazgi drzewnej lub z zawartością jej w ilości 30% i mniej:		
	a) niebarwiony	35.—	8000
	b) barwiony w masie	50.—	
z 814	Papier pergaminowy, o wadze powyżej 28 g w 1 m²:		
p. 1	niebarwiony	55.—	1000
z 812	Papier wszelki o wadze 1 m² powyżej 28 g pokryty kleidłem, barwiony, lakierowany, — na powierzchni:		
z p. 2	barwiony lub lakierowany na biało:		
	a) nietłoczony	90.—	250
p. 3	barwiony lub lakierowany inaczej niż na biało:		
	a) nietłoczony	110.—	400
	b) tłoczony	140.—	50
z 818	Kalka przebitkowa (papier do kopjowania) oprócz kalki płóciennej; matryce do powielania:		
	kalka przebitkowa (papier do kopjowania) oprócz kalki płóciennej w opakowaniu do sprzedaży detalicznej:		
	a) dla maszyn do pisania, w opakowaniu do 100 kartek	350.—	50
	b) inna w opakowaniu do 500 kartek	350.—	
z 835	Szablony malarskie	700.—	30
z 592	Wełna czesana i niedoprzęd:		
p. 1	wełna czesana:		
	a) niebarwiona, bielona	10 —	10.000
	b) barwiona	15.—	
		za pozwoleniem Min. Skarbu dla przędzalń	
z 576	Uwaga: Tkaniny, oprócz osobno wymienionych, z jedwabiu sztucznego: jedno — lub wielobarwne o szerokości najwyżej 58 cm, zaopatrzone w brzegi o splocie taftowym szerokości nie węższej niż 5 mm, przeznaczone do wyrobu parasoli i parasolek za pozwoleniem Ministra Skarbu — o wadze 1 m²:		
	a) powyżej 120 g	1.500.—	50
	b) 120 g lub mniej	2.000.—	
z 582 p. 5	Tkaniny półjedwabne jedno- lub wielobarwne o szerokości najwyżej 58 cm, zaopatrzone w brzegi o wiązaniu rypsowem szerokości nie węższej niż 5 mm, przeznaczone do wyrobu parasoli i parasolek — za pozwoleniem Ministra Skarbu, o wadze 1 m²:		
	a) powyżej 120 g	1.500.—	
	b) 120 g lub mniej	2.000.—	

Poz. taryfy celnej z dnia 11 października 1933 r.	NAZWA TOWARU	Kontyngent celny	
		Złote	q
z 681	Materjały dziane wełniane metrowe o wadze 1 m²		
z p. 2	barwione:		
	b) 500 g lub mniej	1.300.—	
z 687	Rękawiczki wełniane:		
p. 1	nieprzybrane	9.—	od 1 tuzina par
z 693	Pończochy, skarpetki wełniane:		
p. 1	wszelkie, oprócz objętych p. 2	2.000.—	
z 699	Wyroby dziane, osobno niewymienione, wełniane, o wadze 1 tuzina sztuk		
z p. 1	surowe, bielone:		150
	b) powyżej 900 do 3.600 g	1.500.—	
z p. 2	barwione:		
	a) powyżej 3.600 g	1.600.—	
	b) powyżej 900 do 3.600 g	1.700.—	
z p. 3	z deseniem ażurowym:		
	a) powyżej 3.600 g	1.850.—	
	b) powyżej 900 do 3.600 g	2.000.—	
z p. 4	przybrane:		
	a) powyżej 3.600 g	2.000.—	
	b) powyżej 900 do 3.600 g	2.100.—	
z 707	Bielizna, oprócz pościelowej i stołowej oraz chustek do nosa, uszyta, nieprzybrana:		
z p. 3	koszule męskie:		
	z tkanin bawełnianych o gęstości osnowy i wątku 70 nitek i mniej w 1 cm²:		
	z c) kolorowo-tkanych, drukowanych, merceryzowanych, o wadze sztuki:		
	I. powyżej 200 g	1.000.—	100
z p. 10	kołnierzyki, mankiety z materjałów włóknistych	750.—	60

A N E K S E.

WŁADZA WYSTAWIAJĄCA

KARTA LEGITYMACYJNA DLA KOMIWOJAŻERÓW

ważne na czas 12 miesięcy, licząc od daty wystawienia.

Ważne …… Nr. karty

Zaświadcza się niniejszem, że okaziciel tej karty P. ……

urodzony w …… zamieszkały w ……

ulica …… Nr. …… posiada*) ……

w ……

w celu handlowym ……

(albo) jest komiwojażerem w służbie firmy (firm) ……

w …… która posiada*) (które posiadają) ……

w celu handlowym ……

Ponieważ okaziciel niniejszej karty zamierza poszukiwać zamówień w wyżej wymienionych krajach i czynić zakupy dla wspomnianej firmy (wspomnianych firm), zaświadcza się, że wspomniana firma (wspomniane firmy) jest (są) upoważniona (e) do wykonywania swego przemysłu i swego handlu w …… i płaci (płacą) należne z tego tytułu podatki.

……, dnia …… 193 r.

Podpis kierownika firmy (firm)

……

Rysopis okaziciela:

Wiek ……

Wzrost ……

Włosy ……

Znaki szczególne ……

Podpis okaziciela

……

……, dn. …… 193 r.

……

Podpis władzy wystawiającej

*) Oznaczenie fabryki lub handlu.

NB. Jeżeli chodzi o kierownika zakładu handlowego lub przemysłowego należy wypełnić tylko rubrykę 1 formularza.

ANEKS F.

Zaświadcza się, że p. ....

okaziciel niniejszej karty, zamierzający udać się ze swemi towarami na wystawę i targ

w ....

(dla obywateli polskich) w Austrji

(dla obywateli austrjackich) w Polsce

zamieszkały w

i jest obowiązany do uiszczania prawem przepisanych opłat i podatków za wykonywanie swego handlu czy przemysłu.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne na przeciąg .... miesięcy.

(Miejsce, data, podpis i pieczęć władzy, która wydała zaświadczenie)

Rysopis okaziciela:

PROTOKÓŁ KOŃCOWY.

do Artykułu 2.

Niezależnie od postanowień Art. 2 ust. 1 rozumie się, że w granicach, w jakich obywatele jednej z Wysokich Układających się Stron są przy nabywaniu nieruchomości na terytorjum Strony drugiej, zmuszeni do uzyskania uprzedniego pozwolenia, nabycie nieruchomości przez obywateli tej ostatniej Strony na terytorjum Strony pierwszej może być również poddane systemowi uprzednich pozwoleń zgodnie z obowiązującemi ustawami.

Wysokie Układające się Strony zgadzają się, że wyrażenie „opłaty związane z dopełnieniem formalności przy nabyciu nieruchomości" oznacza opłaty, które według odnośnego ustawodawstwa byłyby pobierane przy wydawaniu uprzednich zezwoleń wymaganych w celu nabycia nieruchomości przez cudzoziemców.

Rozumie się, że postanowienia ustępów 5 — 7 Art. 2 nie przesądzają w niczem pełnego stosowania Traktatu o wzajemnych stosunkach sądowych z dnia 19 marca 1924 r.

do Artykułu 3.

Rozumie się, że o ile przez ustawodawstwo obu krajów wymagany jest dla dopuszczenia obywateli do wykonywania przemysłu lub handlu podobnie jak zawodów lub rzemiosła warunek wzajemności, to warunek ten w odniesieniu do obywateli obu Wysokich Układających się Stron uważać należy za dopełniony.

do Artykułu 9.

Jeżeli po wejściu w życie niniejszej konwencji wyniki, spodziewane przez Układające się Strony albo przez jedną z nich nie zostaną osiągnięte, bądź to z powodu zarządzeń natury gospodarczej, wydanych przez jedną z Wysokich Układających się Stron, bądź na skutek niekorzystnego rozwoju położenia gospodarczego lub finansowego, bądź z jakiegokolwiek innego powodu, Strona Układająca się, która uważałaby za konieczne zmienić i uzupełnić niniejszą konwencję, będzie mogła zażądać od drugiej niezwłocznego podjęcia rokowań w tym przedmiocie.

Jeżeli rokowania te w ciągu miesiąca od daty zgłoszenia owego żądania nie doprowadzą do zadawalającego rezultatu, Strona, która uważać się będzie za pokrzywdzoną, będzie mogła wypowiedzieć niniejszą konwencję z tem, że przestanie ona działać w miesiąc po wypowiedzeniu.

Od chwili wejścia w życie postanowień, przewidzianych w art. 9 ustęp 5, postanowienia ustępu 1 będą miały zastosowanie w szczególności, jeżeliby Polska udzieliła państwom trzecim zniżki celne o charakterze naruszającym przyznane Austrji traktowanie preferencyjne albo jeżeli ustępstwa udzielone przez Polskę w listach „C" i „D" nie zapewniłyby wykorzystania ustalonych kontyngentów.

do Artykułu 11 i 16.

Wysokie Układające się Strony będą uwzględniały świadectwa wystawiane przez właściwe Izby Handlowe, stwierdzające wysokość odsetek w myśl ostatniego ustępu artykułu 11.

We wszystkich wypadkach, w których jeden z obu Rządów powiadomi drugi, że przy wydawaniu powyższych świadectw zdarzają się wypadki, Rząd, do którego zażalenie zostanie skierowane, spowoduje niezwłocznie osobne dochodzenie w sprawie zarzuconych faktów i zakomunikuje jego wynik żalącemu się Rządowi; w danym wypadku podejmie on wszelkie zarządzenia leżące w zakresie jego władzy aby zapobiec powtarzaniu się takich nadużyć.

do Aneksu A.

do poz. 55-c 2.

Zastosowanie cła ulgowego 13 koron złotych będzie miało miejsce tylko w wypadku clenia na targu centralnym bydła rzeźnego w St. Marx.

do poz. 64-a.

Kontyngent korzystający z cła ulgowego winien być wykorzystywany w równych częściach kwartalnych.

do poz. 96-a.

Clenie świń bitych wagi powyżej 90 kg, oczyszczonych i odartych z tłuszczu, po stawce ulgowej może mieć miejsce tylko w Urzędzie Celnym Wien-Grossmarkthalle.

Ta ulga celna będzie miała zastosowanie do przywozu pochodzenia polskiego tylko tak długo, jak długo w mocy będzie analogiczna ulga dla wszystkich ras względnie ras, określonych w umowach handlowych, zawartych z innemi państwami.

do poz. 96-c.

Kontyngent korzystający z cła ulgowego będzie mógł być wykorzystany w rozmiarze 200 q kwartalnie. Ilości niewykorzystane w jednym kwartale nie będą mogły być przenoszone na okres następny Kontyngenty będą obliczone według kwartałów roku kalendarzowego.

Na okres od wejścia w życie konwencji do początku pierwszego kwartału kalendarzowego kontyngent zostanie obliczony pro rata temporis.

do poz. 55 i 56.

Wysokie Układające się Strony dołożą starań, by koła zainteresowane obu krajów zawarły układ

regulujący zasadnicze warunki odnośnie dostaw kierowanych do Wiednia, który to układ zostanie przedstawiony obu Rządom do zatwierdzenia. W wypadku gdyby taki układ nie doszedł do skutku lub gdyby zainteresowane koła układ taki rozwiązały, oba Rządy same ułożą się co do kwestji warunków normalnych. W wypadku nieprzestrzegania warunków obowiązujących oba Rządy będą mogły wykluczyć czasowo lub ostatecznie od dostaw na targi bydlęce osoby, które nie przestrzegały istotnych postanowień warunków normalnych.

do poz. 97.

Co do określenia pojęcia względnie przepisów dotyczących składu pewnych gatunków kiełbas polskich będą stosowane następujące zasady:

a) kiełbasa krakowska (Krakauerwurst): 90% wieprzowiny albo cielęciny peklowanej, pokrajanej na kawałki wielkości orzecha i 10% wołowiny gatunku „Rindfleischbrät letzter Qualität" nadzianych do jelit cienkich lub grubych jelit wołowych, względnie do jelit cienkich końskich, gotowanych 1½ godziny i wędzonych od 2 do 3 godzin;

b) trwała kiełbasa polska (polnische Dauerwurst): 60% wołowiny i 40% wieprzowiny oraz tłuszczu, gotowanych i wędzonych w temperaturze wysokiej, także pieczonych, nadzianych do cienkich jelit końskich.

Wszystkie inne gatunki kiełbas pochodzenia polskiego, będą pod względem taryfowym traktowane tak samo jak odpowiednie gatunki kiełbas innego pochodzenia zagranicznego. Samo pochodzenie surowców użytych nie będzie stanowiło powodu do dyskryminacji.

do poz. 295 uw. 2.

Wymieniona w tej uwadze ilość ustalona zostaje dla importu z Polski do Austrji na 10.000 q dla towarów stolarskich pierwszej, drugiej i trzeciej klasy asortymentu polskiego o szerokości powyżej 17 cm i długości powyżej 4 metrów oraz dla drzewa świerkowego pierwszej klasy asortymentu polskiego.

W wypadku gdyby Rząd austrjacki udzielił przemysłowi meblarskiemu kontyngentu towarów przeznaczonych dla stolarni, przywóz ich pochodzenia polskiego będzie uwzględniony w tym samym stosunku co dotąd.

do Aneksu B.

do T. poz. 280.

Wina pochodzenia austrjackiego korzystać będą ze wszystkich ulg taryfowych, które mają lub będą miały zastosowanie do analogicznych rodzajów win, pochodzących z krajów trzecich.

Regjonalne nazwy win, wzięte od miejscowości geograficznych, leżących na terenie Republiki austrjackiej będą korzystać w Polsce — pod warunkiem dostosowania się do obowiązujących przepisów prawnych — z tej samej ochrony, jaka im przysługuje w Austrji.

do T. poz. 821, uwaga 7.

Przewidziana w taryfie opłata dodatkowa za znaki wodne nie będzie pobierana jeżeli znaki te stanowić będą marki fabryczne lub handlowe nie wpływając bynajmniej na podwyższenie jakości.

do T. poz. 837, 1.

Ilustracje do żurnali mód, opatrzone w tekst objaśniający w języku polskim, sprowadzone z Austrji dla zestawów żurnali mód będą wpuszczone bez cła w myśl uwagi 1 na skutek podań wnoszonych w każdym wypadku do polskiego Ministerstwa Skarbu. Polskie Ministerstwo Skarbu będzie udzielać pozwolenia na podstawie próbek, które winny mu być dostarczone.

do T. poz. 985, uwaga 1.

Stawka 80 zł od 100 kg, której zastosowanie uzależnione jest od osobnego pozwolenia Ministerstwa Skarbu będzie na prośbę fabryk papieru stosowana do tkanin drucianych, wymienionych w tej uwadze a przeznaczonych dla przemysłu papierniczego.

do T. poz. 1027.

Przy cleniu pieców z blachy żelaznej z dodatkami ze zwykłych materjałów, zbiorniki metalowe pospolite dla płynnych materjałów palnych, jeżeli nie przekraczają 50% całkowitej wagi pieców, nie będą brane pod uwagę.

do T. poz. 1100.

Motory elektryczne dla elektrycznych pomp głębinowych przywożone oddzielnie, będą clone według poz. 1099 taryfy celnej.

do grup 67, 68, 69 i 73.

Maszyny zaliczone do tych pozycyj, a w Polsce niewyrabiane będą clone — pod warunkami przewidzianemi w osobnem porozumieniu — po cle ulgowem, które nie będzie wyższe nad 20% cła autonomicznego.

do T. poz. 1258.

Sztuczna biżuterja wiedeńska korzystać będzie pod względem celnym z tego samego traktowania, co sztuczna biżuterja czeskosłowacka i francuska.

Do Aneksu D.

do T. poz. 671, 4.

Stawka 50 złotych od 100 kg, której zastosowanie uzależnione jest od osobnego pozwolenia Ministerstwa Skarbu będzie na prośbę polskich fabryk

papieru stosowaną do tkanin technicznych zaliczonych do powyższej pozycji, o ile tkaniny te będą przeznaczone dla fabryk papieru.

Sporządzono w Wiedniu, w podwójnym egzemplarzu dnia 11 października 1933 r.

Jan Gawroński *Dollfuss*
Adamkiewicz

POROZUMIENIE

sanitarno - weterynaryjne między Rzecząpospolitą Polską a Republiką Austrjacką.

Artykuł 1.

Obrót zwierzętami (jednokopytowemi, przeżuwającemi, świniami i drobiem), częściami zwierząt, przetworami i produktami surowemi pochodzenia zwierzęcego, jak również przedmiotami, mogącemi służyć jako przenośniki zaraźliwej choroby zwierzęcej, z obszaru jednej ze Stron Układających się na lub przez obszar drugiej Strony, będzie podlegał przepisom sanitarno - weterynaryjnym obu Stron, o ile obecne porozumienie nie przewiduje przepisów specjalnych.

Artykuł 2.

Obrót ten może być ograniczony do kilku punktów granicznych i poddany kontroli weterynaryjnej państwowej kraju, na obszar którego odbywa się przywóz lub przez który przewóz ma miejsce.

Artykuł 3.

Przy obrocie zwierząt z obszaru jednej z Układających się Stron na lub przez obszar drugiej Strony potrzebne będzie świadectwo pochodzenia wystawione przez właściwą władzę lokalną.

Świadectwo to będzie sporządzone w sposób, umożliwiający dokładne stwierdzenie pochodzenia zwierząt.

Świadectwo pochodzenia winno zawierać: miejsce pochodzenia, ilość, rodzaj, dokładny opis zwierząt wraz ze znakami szczególnemi, jak również stację załadowania i miejsce przeznaczenia.

Świadectwo to winno zawierać zaświadczenie państwowego lub przez państwo upoważnionego lekarza weterynaryjnego, stwierdzające, że zwierzęta są zdrowe i że gmina pochodzenia, jak również miejscowości, przez które zwierzęta doprowadzone zostały do miejsca zawagonowania na kolej żelazną, były wolne w chwili wysłania zwierząt od chorób zaraźliwych, podlegających obowiązkowemu zgłaszaniu przenoszących się na zwierzęta objęte świadectwem, z wyjątkiem gruźlicy.

W wypadku, gdy chodzi o wywóz zwierząt wrażliwych na:

a) księgosusz, zarazę płucną bydła rogatego i zarazę stadniczą,

b) pryszczycę, nosaciznę, zarazę i pomór świń i ospę owczą,

c) cholerę drobiu i pomór kur,

winno być nadto zaświadczone, że powyżej wymienione choroby nie zostały stwierdzone ani w miejscu pochodzenia, ani w gminach sąsiednich dla chorób pod literą:

a) w ciągu ostatnich 6 miesięcy, z wyjątkiem świń, dla których termin zmniejszony jest do 40 dni,

b) w ciągu ostatnich 40 dni,

c) w ciągu ostatnich 30 dni.

W wypadku, gdy chodzi o wywóz zwierząt wrażliwych na niedokrwistość zakaźną koni, winno być nadto zaświadczone, że władzom lokalnym nie było wiadome istnienie tej choroby w miejscu pochodzenia ani w czasie wysyłki, ani w ciągu ostatnich 6 miesięcy.

Dla jednokopytowych i bydła rogatego świadectwa winny być indywidualne; dla owiec, kóz, świń, jak również dla drobiu dopuszczalne są świadectwa zbiorowe, które winny się odnosić do zwierząt tego samego gatunku, wysyłanych do jednego miejsca przeznaczenia i należących do tego samego transportu.

Ważność świadectw jest ustalona na 10 dni W razie, gdyby ten termin upłynął w czasie przewozu, w celu przedłużenia świadectwa na dalsze 10 dni, zwierzęta winny być poddane ponownemu badaniu przez państwowego lekarza weterynaryjnego lub specjalnie w tym celu upoważnionego przez państwo. Wynik badania winien być zaznaczony na świadectwie.

Jeśli termin upływa w czasie przewozu przez obszar państwa trzeciego, ważność świadectw winna być uważana za przedłużoną aż do przybycia zwierząt na granicę kraju przeznaczenia.

Przed zawagonowaniem zwierzęta winny być poddane badaniu państwowego lekarza weterynaryjnego lub specjalnie w tym celu upoważnionego przez państwo. Wynik badania winien być zaznaczony na świadectwie.

Artykuł 4.

Stwierdzenie wścieklizny psów i kotów w gminie pochodzenia nie przeszkodzi wydaniu świadectwa pochodzenia i zdrowia przewidzianego w artykule 3.

Stwierdzenie świerzbu u owiec i kóz nie stanie na przeszkodzie wydaniu świadectwa dla jednokopytowych i vice versa.

Artykuł 5.

Przy obrocie częściami zwierząt, przetworami i produktami surowemi pochodzenia zwierzęcego, jak również przedmiotami, które mogłyby być przenośnikami zaraźliwej choroby zwierzęcej z obszaru jednej z Układających się Stron na lub przez obszar

drugiej Strony, będzie potrzebne świadectwo pochodzenia, wydane przez właściwą władzę lokalną, które prócz dokładnego opisu towaru, jego miejsca pochodzenia i przeznaczenia, winno zawierać również zaświadczenie, wydane przez państwowego lekarza weterynaryjnego lub specjalnie w tym celu upoważnionego przez państwo, że w miejscu pochodzenia nie stwierdzono żadnej zaraźliwej choroby zwierzęcej.

Mięso świeże, chłodzone, mrożone lub konserwowane innemi sposobami, tłuszcze zwierzęce, szmalec oraz wszystkie przetwory mięsne, przeznaczone do spożycia ludzkiego, winny nadto być zaopatrzone w świadectwo wydane przez państwowego lekarza weterynaryjnego lub specjalnie w tym celu upoważnionego przez państwo, stwierdzające, że zwierzęta, z których one pochodzą, były poddane ubojowi w rzeźni publicznej lub eksportowej pod stałym nadzorem lekarza weterynaryjnego, że były przed ubojem i po uboju zbadane przez lekarza weterynaryjnego, i że mięso zostało uznane za zdrowe i zdatne do spożycia.

Mięso świeże lub chłodzone winno być oznakowane pieczęcią państwowego lekarza weterynaryjnego lub specjalnie upoważnionego przez państwo, w celu zapewnienia, że było uznane za zdatne do spożycia bez zastrzeżeń. Pieczęcie, któremi mięso jest oznakowane winny być również umieszczone na świadectwach zdrowia.

Dla mięsa wieprzowego lub wyrobów z mięsa wieprzowego, pochodzących z Polski, świadectwo stwierdzi również, że badanie trychinoskopijne było przeprowadzone z wynikiem negatywnym.

Świadectwo winno nadto stwierdzić, że mięso konserwowane lub przerobione nie zawiera żadnej substancji, której użycie jest zakazane przez przepisy kraju przeznaczenia.

W celu wykonania kontroli weterynaryjnej w chwili przywozu mięsa świeżego lub przerobionego należy stosować przepisy kraju przeznaczenia, odnoszące się do wszystkich państw, a więc również do państw, z któremi państwo przeznaczenia zawarło konwencję sanitarno - weterynaryjną.

Artykuł 6.

Transporty, które nie odpowiadają powyższym wymaganiom, jak również zwierzęta, które w chwili przekroczenia granicy lub po przekroczeniu zostaną uznane za dotknięte lub podejrzane o jedną z chorób zaraźliwych, nadto zwierzęta, które były przewożone ze zwierzętami choremi lub podejrzanemi o chorobę, będą poddane przepisom sanitarno - weterynaryjnym. Zwierzęta rzeźne będą w każdym razie natychmiast poddane ubojowi na koszt strony zainteresowanej w miejscu przeznaczenia lub, jeśliby to było niemożliwe, w rzeźni wyznaczonej przez władzę weterynaryjną. Co do mięsa i produktów, pochodzących ze zwierząt poddanych ubojowi w ten sposób, stosowane jest postępowanie obowiązujące w stosunku do zwierząt krajowych, dotkniętych lub podejrzanych o te same choroby.

Graniczny lekarz weterynaryjny oznaczy na świadectwie pochodzenia i zdrowia przyczynę powziętych zarządzeń, dotyczących danych transportów, i podpisze swoje oświadczenie. Świadectwo wraz z protokółem, dotyczącym stwierdzonych okoliczności, przedłoży on swej centralnej władzy weterynaryjnej, która zawiadomi o tem centralną władzę weterynaryjną kraju pochodzenia.

W razie stwierdzenia chorób zaraźliwych po przekroczeniu granicy, urzędujący lekarz weterynaryjny sporządzi protokół, którego odpis prześle centralnej władzy weterynaryjnej państwa pochodzenia.

We wszystkich wypadkach, przewidzianych w tym artykule, delegat weterynaryjny, ewentualnie wyznaczony przez drugą Stronę Układającą się (artykuł 10), winien być natychmiast i bezpośrednio zawiadomiony w najkrótszej drodze.

Artykuł 7.

W razie stwierdzenia księgosuszu na obszarze jednej z Układających się Stron druga Strona będzie miała prawo zabraniać lub ograniczać — tak długo, jak trwa niebezpieczeństwo zarażenia, — przywóz i przewóz zwierząt przeżuwających, świń, produktów pochodzenia zwierzęcego i w ogólności wszelkich produktów, mogących służyć jako przenośniki zarazy.

Artykuł 8.

Jeśli wskutek obrotu zwierzętami i surowcami pochodzenia zwierzęcego zaraźliwa choroba zwierzęca podlegająca obowiązkowi zgłoszenia w kraju przywożącym, została przeniesiona z obszaru jednej z Układających się Stron na obszar drugiej, lub też grasuje w sposób groźny na obszarze jednej Strony,— druga Strona będzie miała prawo zabraniania na tak długo, dopóki będzie trwało niebezpieczeństwo zarazy, przywozu i przewozu z obszarów objętych lub zagrożonych zwierząt wrażliwych na zarazę, jak również produktów surowych pochodzenia zwierzęcego i przedmiotów, mogących służyć jako przenośniki zarazy.

Przy stwierdzeniu zarazy płucnej te same zarządzenia mogą być nakazane dla przywozu i przewozu bydła rogatego, części zwierząt pochodzenia bydlęcego i innych przedmiotów, mogących być przenośnikami zarazy, jak również przy stwierdzeniu zarazy stadniczej przy przywozie i przewozie jednokopytowych, nawet w wypadku gdyby te choroby zaraźliwe nie miały charakteru groźnego.

Te ograniczenia i zakazy będą mogły odnosić się tylko do obszarów objętych chorobą, jak i do obszarów z niemi graniczących. Jako obszary będą uważane w Polsce powiaty, a w Austrji okręgi polityczne.

Zakazy i ograniczenia przywozu i przewozu nie będą mogły być wydawane w przypadkach spora-

dycznych wąglika, szelestnicy, zarazy dziczyzny i bydła rogatego, wścieklizny, otrętu, nosacizny, różycy świń i gruźlicy.

Czasokres trwania niebezpieczeństwa zarazy przy chorobach wymienionych w artykule 3 wiersz a, b, c, z wyjątkiem księgosuszu, zostanie ograniczony do czasokresów przewidzianych w tymże artykule. Czasokres ten będzie obliczany od dnia urzędowego zawiadomienia o wygaśnięciu zarazy.

W wypadku, gdyby choroba zaraźliwa wykazywała tendencję objęcia obszarów szerszych lub miałaby charakter bardzo groźny, zarządzenia powyżej wymienione będą mogły być rozszerzone na obszary administracyjne większe.

Artykuł 9.

O ile chodzi o produkty jednej z Układających się Stron i o ile transporty pochodzą z obszarów niezamkniętych, przewóz zwierząt, części zwierząt, przetworów i produktów surowych pochodzenia zwierzęcego, jak również wogóle przedmiotów, mogących stać się przenośnikami zaraźliwej choroby zwierząt jest, stosownie do zasad ustalonych dla przewozu podobnych transportów, przyjęty pod warunkiem, że w wypadku, gdy chodzi o przewóz zwierząt i mięsa świeżego lub produktów surowych pochodzenia zwierzęcego, kraj przeznaczenia weźmie na siebie zobowiązanie nieodsyłania w żadnym wypadku wymienionych transportów.

W razie gdyby przewóz wymagał przewiezienia przez inne kraje, pozwolenie przewozu będzie musiało być w każdym razie uzyskane od poszczególnych krajów tranzytowych.

Artykuł 10.

W celu stosowania tego porozumienia Układające się Strony zastrzegają sobie prawo wysyłania, za uprzednim zawiadomieniem delegatów do drugiego państwa lub umieszczania ich tam na stałe. Obie Strony polecą swym władzom udzielać pomocy i potrzebnych informacyj delegatom weterynaryjnym drugiej Strony na ich żądanie, skoro tylko wykażą się oni swemi funkcjami w myśl umowy między obiema władzami centralnemi.

Artykuł 11.

Każda z Układających się Stron zobowiązuje się wydawać co najmniej pierwszego i piętnastego każdego miesiąca biuletyn o stanie chorób zaraźliwych zwierzęcych. Z chwilą ogłoszenia biuletyn ten będzie bezpośrednio dostarczony centralnej władzy sanitarno - weterynaryjnej drugiej Układającej się Strony.

Artykuł 12.

Skoro na obszarze jednej z Układających się Stron księgosusz, zaraza płucna bydła, zaraza stadnicza lub pryszczyca, ta ostatnia w formie złośliwej z wysoką śmiertelnością została stwierdzona, centralna władza weterynaryjna drugiej Układającej się Strony będzie o tem natychmiast i bezpośrednio zawiadomiona w drodze telegraficznej.

Artykuł 13.

Jeśli wyniknie spór między obiema Układającemi się Stronami co do stosowania niniejszego porozumienia, zostanie dokonane, na żądanie jednej ze Stron, mianowanie Mieszanej Komisji, której opinja będzie sprawiedliwie oceniona przy powzięciu decyzji.

Każda z Układających się Stron zamianuje dwóch członków w tej Komisji, która będzie miała prawo kooptowania piątego członka w wypadku, gdyby zgody nie dało się osiągnąć.

Podczas pierwszego zebrania, wymagającego wyznaczenia piątego członka, zostanie on wyznaczony przez losowanie z pośród obywateli jednej z Układających się Stron. Następnie piąty członek będzie wybierany z pośród obywateli drugiej Strony i w ten sposób dalej naprzemian.

Artykuł 14.

Niniejsze porozumienie wejdzie w życie jednocześnie z konwencją handlową podpisaną 11 października 1933 r., której stanowi część integralną i będzie trwać tak długo, jak ta konwencja.

PROTOKÓŁ KOŃCOWY

porozumienia sanitarno - weterynaryjnego między Rzecząpospolitą Polską a Republiką Austrjacką.

W chwili przystąpienia do podpisania porozumienia sanitarno - weterynaryjnego, zawartego w dniu dzisiejszym między Rzecząpospolitą Polską a Republiką Austrjacką, niżej podpisani pełnomocnicy uczynili następujące oświadczenia, które stanowią integralną część tego porozumienia:

I. Postanowienia niniejszego porozumienia będą się odnosiły tylko do transportów pochodzących z obszarów obu Układających się Stron.

II. Wszystkie zwierzęta, części zwierząt, przetwory i produkty surowe pochodzenia zwierzęcego, jak również przedmioty mogące stać się przenośnikami zaraźliwych chorób zwierzęcych przywiezione z obszaru jednej ze Stron Układających się na obszar drugiej są poddane przepisom sanitarno - weterynaryjnym, obowiązującym w kraju przeznaczenia.

III. Będzie dopuszczony pod warunkami przewidzianemi w niniejszem porozumieniu, bez uprzedniego zezwolenia weterynaryjno - sanitarnego i wyłącznie koleją żelazną:

1) Z Rzeczypospolitej Polskiej do Republiki Austrjackiej:

a) przywóz świń, przeznaczonych do natychmiastowego uboju, na centralny rynek zwierząt rzeźnych w Wiedniu,

b) przywóz bydła rzeźnego, przeznaczonego do natychmiastowego uboju, na centralny rynek zwierząt rzeźnych w Wiedniu,

c) przywóz jednokopytowych, przeznaczonych do natychmiastowego uboju, na rynek centralny w Wie-

dniu na zasadach mających zastosowanie względem koni rzeźnych,

d) przywóz drobiu żywego do zakładów przeznaczonych do tuczenia i specjalnych rzeźni dla drobiu, zakładów poddanych kontroli weterynaryjnej.

Podobne zakłady, których uznanie winno być podane do wiadomości drugiej Układającej się Stronie nie mogą być dopuszczone, o ile nie odpowiadają pod względem klatek i urządzeń przepisom sanitarno-weterynaryjnym,

e) przywóz mięsa świeżego i konserwowanego, przeznaczonego do Wiednia na rynek hurtowy, przywóz mięsa przerobionego, przeznaczonego do Wiednia.

Jako miejsce pochodzenia mięsa będzie uznane miejsce uboju zwierząt, z których pochodzi.

Wszelkie przedsiębiorstwa wywożące przetwory mięsne winny odpowiadać warunkom przewidzianym w przepisach policji sanitarno-weterynaryjnej.

Postanowienie ostatniego ustępu artykułu 5 będzie również stosowane przy przywozie cieląt bitych pod względem przepisów specjalnych, obowiązujących co do oznak dojrzałości i minimalnej wagi bitej.

Zarządzenia obecnej umowy nie odnoszą się do przywozu mięsa końskiego.

2) W obrocie wzajemnym przywóz koni wyścigowych, koni przeznaczonych na konkursy hipiczne lub sportowe, jak również zwierzęta, które im towarzyszą pod warunkiem, że będą zaopatrzone w świadectwo wydane przez specjalnie upoważnione towarzystwo hipiczne, umieszczone na listach wzajemnie dostarczonych sobie przez obie Układające się Strony zamiast świadectwa pochodzenia i zdrowia przewidzianego w artykule 3 obecnej umowy. Świadectwo to winno być zaopatrzone w pieczęć i wizę Klubu, czy Towarzystwa, jak również winno zawierać imię i miejsce zamieszkania właściciela, dokładny opis, pochodzenie i przeznaczenie zwierzęcia.

Potrzebne będzie również zaświadczenie państwowego lekarza weterynaryjnego lub specjalnie w tym celu upoważnionego przez Państwo stwierdzające stan zdrowia zwierzęcia oraz, że zakład, z którego ono pochodzi był wolny od chorób zaraźliwych w ciągu ostatnich czterdziestu dni.

Ułatwienia te będą wydawane tylko dla koni i zwierząt im towarzyszących, które mają być przewiezione ze stajen wielkich hipodromów wyścigowych i sportowych, znajdujących się pod stałą kontrolą weterynaryjną, do podobnych miejsc na obszarze drugiej Układającej się Strony.

3) W obrocie wzajemnym będzie dozwolone:

a) przywóz i przewóz drobiu bitego,

b) przywóz i przewóz skór i futer suszonych lub solonych, rogów, kopyt, pazurów i kości, wszystko w stanie zupełnie suchym i bez pozostałości części miękkich, przylegających do nasady rogów zupełnie suchej wełny, szczeciny, włosia i pierza, dobrze opakowanych w workach, jak również gardzieli, żołądków, jelit, pęcherzy, suszonych lub solonych, opakowanych w skrzyniach zamkniętych w baryłkach i w pakach hermetycznie zamykanych.

Przy przewozie jelit solonych potrzebne jest zaświadczenie, przepisane w art. 5 ust. 2 umowy,

c) przywóz i przewóz wełny pranej fabrycznie i pakowanej w worki zamknięte, rogów prasowanych, odpadków skór, włosia i szczeciny świńskich, impregnowanych wapnem, łoju denaturowanego i szmalcu denaturowanego i topionego, skwarek denaturowanych, dalej jaj i wytworów mlecznych (ser, masło), jak i ryb i raków, wszystkich tych produktów bez potrzeby świadectwa pochodzenia i zdrowotności.

4) W obrocie wzajemnym będzie dozwolony przewóz tranzytem:

a) zwierząt żywych,

b) mięsa świeżego, konserwowanego, przerobionego.

IV. Punkty graniczne, przez które będzie musiał odbywać się obrót między Układającemi się Stronami są:

dla Austrji — Hohenau,
dla Polski — Zebrzydowice.

Wszelka zmiana, dotycząca powyżej wymienionych stacyj może być dokonana tylko przy obopólnem porozumieniu między Układającemi się Stronami. Przy podobnej zmianie życzenia Układających się Stron winny być, w miarę możności, wzięte pod uwagę.

V. Będą uważane, jako podejrzane o zarażenie się zwierzęta, które były w kontakcie z innemi zwierzętami choremi lub podejrzanemi o chorobę, więc szczególnie zwierzęta, które były załadowane lub wyładowane na tej samej stacji, na tych samych rampach, tego samego dnia, dalej zwierzęta, które były pośrednio narażone na zarażenie się przez przebywanie w pomieszczeniach na rampach lub mostkach niedezynfekowanych.

VI. W celu uniknięcia trudności wynikających z nadmiernego załadowania wagonów, winny być wydane odnośne instrukcje, dotyczące obrotu zwierzętami żywemi, które winny być stosowane na stacjach załadunkowych.

Transportom zwierząt żywych winny, w miarę możności, towarzyszyć osoby mające za zadanie przestrzeganie przepisów sanitarno-weterynaryjnych oraz utrzymywanie i pilnowanie zwierząt w czasie przewozu.

VII. Odkażenie wagonów, które służyły do przewozu zwierząt, części zwierząt, przetworów i produktów surowych pochodzenia zwierzęcego oraz innych przedmiotów, mogących być zarażonemi, będzie uznane za ważne, jeśli odnoszące się do niego przepisy, obowiązujące na obszarze Układających się Stron, będą stosowane.

Ładowanie zwierząt może być dokonane tylko do wagonów, które były poddane przepisowemu oczyszczeniu i odkażeniu.

VIII. Wagony, w których są przewożone zwierzęta, części zwierząt, przetwory, produkty surowe pochodzenia zwierzęcego oraz inne przedmioty mogące być rozsadnikiem zarazy przez obszar drugiej Układającej się Strony winny być zaplombowane urzędowo.

Towary w pakach mogą być również przewożone w wagonach nieplombowanych, pod warunkiem, że paki, w których są one zapakowane, zamykają się hermetycznie; w tych wypadkach należy przedsię-

wziąć odpowiednie środki przeciwko możliwości otwarcia pak podczas przewozu (plombowanie i t. d.).

Wagony, w których przewożone jest bydło i drób, winny być urządzone w ten sposób, aby wydaliny zwierzęce, słoma, odpadki pokarmu i inne przedmioty mogące stać się rozsadnikami zarazy nie mogły o tyle, o ile to jest możliwe, ani wypaść z wagonu, ani być wyrzucone nazewnątrz.

Wagony, w których przewożone są części zwierząt, przetwory, produkty surowe pochodzenia zwierzęcego oraz inne przedmioty, mogące być rozsadnikami zarazy winny być hermetycznie zamknięte.

W czasie transportu wszelkie wyładowanie lub przeładowanie jest w zasadzie zakazane. W razie potrzeby lub za specjalnem upoważnieniem wyładowanie lub przeładowanie może być dokonane w czasie transportu tylko pod kontrolą państwowego lekarza weterynaryjnego lub specjalnie przez Państwo upoważnionego. Okoliczność ta winna być zanotowana na świadectwach pochodzenia i zdrowotności.

Zwierzęta mogą być karmione i pojone tylko na stacjach wyznaczonych i w wagonach.

IX. Jeśli świadectwa pochodzenia i zdrowotności są wydawane w języku kraju pochodzenia, winny być one zaopatrzone w międzylinjowe tłumaczenie na język kraju przeznaczenia. Ścisłość tłumaczenia będzie zaświadczona przez państwowego lekarza weterynaryjnego lub upoważnionego przez Państwo.

X. Zarządzenia porozumienia sanitarno-weterynaryjnego będą mogły, w razie potrzeby być rozciągnięte przez nowe porozumienie między Układającemi się Stronami na inne choroby znane lub nieznane w chwili obecnej, przenoszenia których obawianoby się.

XI. W celu uniknięcia wszelkich trudności, które mogłyby wyniknąć z wykonania umowy sanitarno-weterynaryjnej i w interesie rozwiązania możliwie szybkiego wszelkich zagadnień, dotyczących wzajemnego obrotu zwierzętami, częściami zwierząt, przetworami, produktami surowemi pochodzenia zwierzęcego i przedmiotami, mogącemi być rozsadnikami zarazy, centralne władze weterynaryjne obu Układających się Stron porozumią się bezpośrednio.

XII. Ograniczenia i zakazy istniejące w chwili stosowania niniejszego porozumienia i które byłyby sprzeczne z niniejszemi postanowieniami będą odwołane w dniu wejścia w życie tego porozumienia.

Jan Gawroński *Dollfuss*

Adamkiewicz

Zaznajomiwszy się z powyższą konwencją handlową, dołączonemi do niej aneksami A, B, C, D, E, F, protokółem końcowym, porozumieniem sanitarno-weterynaryjnem i protokółem końcowym do niego, uznaliśmy i uznajemy tę konwencję oraz wszystkie jej załączniki za słuszne zarówno w całości jak i każde z zawartych w nich postanowień; oświadczamy, że są przyjęte, ratyfikowane i potwierdzone i, że będą niezmiennie zachowywane.

Na dowód czego wydaliśmy Akt niniejszy opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej.

W Warszawie, dnia 24 grudnia 1934 r.

(—) *I. Mościcki*

Prezes Rady Ministrów

(—) *L. Kozłowski*

L. S.

Minister Spraw Zagranicznych

(—) *Beck*

(Przedruk z Dz. U. R. P. z dnia 17 stycznia 1935 r. Nr. 2, poz. 11).

22.

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 31 grudnia 1934 r.

w sprawie wymiany dokumentów ratyfikacyjnych umowy handlowej między Polską a Austrją, podpisanej w Wiedniu dnia 11 października 1933 r.

Podaje się niniejszem do wiadomości, że w wykonaniu art. 33 umowy handlowej między Polską a Austrją, podpisanej w Wiedniu dn. 11 października 1933 r. wraz z aneksami A, B, C, D, E, F, protokółem końcowym, porozumieniem sanitarno-weterynaryjnem i dołączonym doń protokółem koncowym, nastąpiła w Warszawie w dniu 31 grudnia 1934 r. wymiana dokumentów ratyfikacyjnych powyższej umowy.

Minister Spraw Zagranicznych: *Beck*

(Przedruk z Dz. U. R. P. z dnia 17 stycznia 1935 r. Nr. 2, poz. 12).

23.

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SKARBU

z dnia 2 stycznia 1935 r.

w sprawie zmiany rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 10 stycznia 1933 r. o organizacji wewnętrznej Generalnej Dyrekcji Loterji Państwowej.

Na podstawie art. 6 ustawy z dnia 26 marca 1920 r. w przedmiocie urządzenia loterji i założenia Polskiej Państwowej Loterji Klasowej (Dz. U. R. P. Nr. 31, poz. 180) zarządzam, co następuje:

§ 1.

W rozporządzeniu Ministra Skarbu z dnia 10 stycznia 1933 r. o organizacji wewnętrznej Generalnej Dyrekcji Loterji Państwowej („Monitor Polski" Nr. 26, poz. 37) wprowadza się następującą zmianę:

w § 7 dodaje się ustęp 2 treści następującej:

„Za zgodą Ministra Skarbu Dyrektor Loterji Państwowej może przeprowadzić czasowo częściowe zmiany w podziale organizacyjnym Generalnej Dyrekcji Loterji Państwowej, ustalonym w myśl przepisów § 2 — 6 niniejszego rozporządzenia".

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Skarbu:
(—) *Wł. Zawadzki.*

(Przedruk z „Monitora Polskiego" z dnia 17 stycznia 1935 r. Nr. 14, poz. 18).

24.

OBWIESZCZENIE MINISTRA SKARBU

z dnia 8 stycznia 1935 r.

Podaje się do wiadomości, że na podstawie § 5 rozporządzenia Ministra Skarbu w porozumieniu z Ministrem Komunikacji z dnia 16 lutego 1933 r. (Dz. U. R. P. Nr. 26, poz. 218) o emisji obligacyj 4% pożyczki konwersyjnej kolejowej i o wymianie na te obligacje nieumorzonych obligacyj b. Towarzystwa Drogi Żelaznej Fabryczno-Łódzkiej trzeciej emisji z roku 1901, w dniu 2 stycznia 1935 r. zostały umorzone w drodze skupu obligacje 4% pożyczki konwersyjnej kolejowej 1933 r. na ogólną sumę Marek Rzeszy Niemieckiej 132 000 w odcinkach, jak następuje:

po 500 R. M. Nr. Nr. 2193 do 2222 szt. 30,
po 1000 R. M. Nr. Nr. 5437 do 5501 szt. 65,
po 2000 R. M. Nr. Nr. 8345 do 8370 szt. 26.

Za Ministra Skarbu:
(—) *Wł. Baczyński*
Dyrektor Departamentu.

(Przedruk z „Monitora Polskiego" z dnia 15 stycznia 1935 r. Nr. 12, poz. 16).

25.

OKÓLNIK MINISTERSTWA SKARBU

z dnia 10 stycznia 1934 r.

L. D. V. 41114/4/34

w sprawie świadectw przemysłowych i obowiązku prowadzenia prawidłowych ksiąg handlowych dla prowadzących w 1935 r. komisową sprzedaż benzyny ze stacyj (pomp) benzynowych.

Do
wszystkich Izb Skarbowych oraz Urzędu Wojewódzkiego Śląskiego (Wydział Skarbowy).

Ministerstwo Skarbu, na podstawie art. 39 ustawy o państwowym podatku przemysłowym (Dz. U. R. P. Nr. 76 z r. 1934, poz. 716), zezwala na prowadzenie w 1935 r. komisowej sprzedaży benzyny z t. zw. „stacyj benzynowych" na podstawie świadectw przemysłowych kategorji 3-ej przedsiębiorstw handlowych.

Równocześnie Ministerstwo Skarbu na podstawie ustępu trzeciego p. 5 art. 5 powołanej ustawy o podatku przemysłowym zwalnia komisantów, prowadzących komisową sprzedaż benzyny ze stacyj (pomp) benzynowych, od ustawowego obowiązku prowadzenia w 1935 roku prawidłowych ksiąg handlowych dla uznania tej sprzedaży za komisową. Podlegającą opodatkowaniu prowizję tych komisantów należy ustalić na zasadzie prawidłowo prowadzonych ksiąg handlowych komitenta.

Zwolnienie od obowiązku prowadzenia prawidłowych ksiąg handlowych dotyczy jedynie zakładu komisowej sprzedaży benzyny ze stacyj (pomp) benzynowych i nie zwalnia odnośnego komisanta od obowiązku prowadzenia ksiąg handlowych, o ile dokonywa on inne tranzakcje (czynności handlowe), przy których ustawa wymaga prowadzenia prawidłowych ksiąg handlowych np. komisową sprzedaż z innych zakładów handlowych, eksport i t. p.

Powyższe zarządzenie zostanie ogłoszone w Dzienniku Urzędowym Ministerstwa Skarbu,

wobec czego zwalnia się Izby Skarbowe od obowiązku powiadamiania Urzędów Skarbowych.

Zastępca Dyrektora Departamentu:
(—) *Dr. J. Lubowicki.*

26.

OKÓLNIK MINISTERSTWA SKARBU T. 39

z dnia 11 stycznia 1935 r.

L. D. IV. 42261/2/34

w sprawie ujednostajnienia taryfikacji.

Do

Dyrekcji Ceł w Warszawie, Lwowie, Poznaniu, Mysłowicach, Gdańsku, Inspektoratu Ceł w Gdańsku, Urzędu Celnego w Gdyni.

W celu ujednostajnienia taryfikacji w urzędach celnych, Ministerstwo Skarbu niniejszem wyjaśnia, że:

1) za niedoprzęd wełniany, wymieniony w pozycji 592 p. 2 taryfy celnej, należy uważać taki wytwór przędzenia wstępnego, którego pięćset metrów waży więcej, niż jeden kilogram;

2) za niedoprzęd bawełniany, wymieniony w pozycji 610 taryfy celnej, należy uważać taki wytwór przędzenia wstępnego, którego cechą charakterystyczną jest luźny skręt, powodujący, że przy rozciąganiu niedoprzędu włókna nie przerywają się, lecz ześlizgują. Ześlizgiwanie się włókien jest nieodzownym warunkiem przy dalszej przeróbce niedoprzędu bawełnianego na właściwych maszynach przędzalniczych (samoprząśnicach obrączkowych lub wózkowych).

Dyrektor Departamentu:
(—) *St. Fr. Królikowski.*

27.

OKÓLNIK MINISTERSTWA SKARBU

z dnia 14 stycznia 1935 r.

L. D. V. 1081/2/35

w sprawie podatku dochodowego z tytułu kumulacji.

Do

wszystkich Izb Skarbowych oraz Urzędu Wojewódzkiego Śląskiego (Wydział Skarbowy).

Nawiązując do okólnika z dnia 5 lutego 1934 r. L. D. V. 4130 2/34 Ministerstwo Skarbu w związku ze zbliżającym się terminem składania obliczeń różnicy w podatku dochodowym z tytułu kumulacji za rok 1934 (art. 45 ustawy o państwowym podatku dochodowym) poleca, by władze skarbowe przy sprawdzaniu, czy wszystkie osoby złożyły obliczenia, nie wzywały do składania obliczeń osób pozostających w służbie państwowej, które oprócz uposażenia pobieranego ze Skarbu Państwa, a zwolnionego od państwowego podatku dochodowego, miały w ciągu roku jedno dodatkowe zajęcie u innego służbodawcy.

Podsekretarz Stanu:
(—) *W. Staniszewski.*

28.

OKÓLNIK MINISTERSTWA SKARBU

z dnia 14 stycznia 1935 r.

L. D. V. 1082/2/35

w sprawie podatku dochodowego od dodatku mieszkaniowego funkcjonarjuszów państwowych, komunalnych i emerytów państwowych.

Do

Kancelarji Cywilnej Prezydenta Rzeczypospolitej, Biura Sejmu i Senatu, Najwyższej Izby Kontroli, Prezydjum Rady Ministrów, wszystkich Ministerstw, wszystkich Izb Skarbowych i Urzędu Wojewódzkiego Śląskiego (Wydział Skarbowy).

Nawiązując do zarządzenia z dnia 14 listopada 1933 r. L. D. V. 49232/2/33 oraz z dnia 21 kwietnia 1934 r. L. D. V. 13696/2/33 — Ministerstwo Skarbu, na zasadzie § 1 art. 130 Ordynacji Podatkowej (Dz. U. R. P. Nr. 39 z r. 1934, poz. 346), umarza podatek dochodowy niedobrany od dodatku mieszkaniowego, wypłaconego funkcjonarjuszom państwowym i komunalnym za miesiąc styczeń 1934 r. oraz emerytom państwowym za miesiące: styczeń, luty i marzec 1934 r.

Podsekretarz Stanu:
(—) *W. Staniszewski.*

29.

OKÓLNIK MINISTERSTWA SKARBU

z dnia 15 stycznia 1935 r.

L. D. V. 37902/4/34

w sprawie podatku od energji elektrycznej — taryfy blokowe.

Odpis.

Do

Izby Skarbowej w Lublinie.

Za zwrotem załączników sprawozdania z dnia 23 października 1934 r. Nr. II. 94/2/8/34,

Ministerstwo Skarbu wyjaśnia, że pod pojęcie taryf specjalnych § 2 ustęp 1 lit. c rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 14 września 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr. 85, poz. 775) podpadają również taryfy blokowe.

Dyrektor Departamentu:
(—) *W. Koszko.*

— — — — — — — — — —

MINISTERSTWO SKARBU
L. D. V. 37902/4/34

Warszawa, dnia 15 stycznia 1935 r.

Wszystkim Izbom Skarbowym oraz Urzędowi Wojewódzkiemu Śląskiemu (Wydział Skarbowy) w Katowicach

przesyła się do wiadomości i stosowania.

Dyrektor Departamentu:
(—) *W. Koszko.*

30.

OKÓLNIK MINISTERSTWA SKARBU

z dnia 15 stycznia 1935 r.

L. D. IV. 1013/3/35

w sprawie prolongaty porozumienia celnego z Z. S. R. R.

Do

wszystkich Dyrekcyj Ceł, Urzędów Celnych oraz Inspektoratu Ceł w Gdańsku.

W dniu 1 grudnia 1934 r. pomiędzy Rzecząpospolitą Polską a Związkiem Socjalistycznych Republik Rad w Warszawie wymienione zostały noty w sprawie prolongowania do dnia 31 grudnia 1935 r. postanowień porozumienia celnego z dnia 22 czerwca 1934 r.

Rada Ministrów na posiedzeniu w dniu 9 stycznia 1935 r. uchwaliła, że postanowienia tych not mają być tymczasowo stosowane do czasu ratyfikacji.

W związku z powyższem zniżki konwencyjne wymienione w okólniku L. D. IV. 23316/3/34 z dnia 17 lipca 1934 r. stosować należy i nadal aż do czasu ratyfikacji, nie później jednak niż do dnia 31 grudnia 1935 r. włącznie. Do towarów zaś pochodzenia sowieckiego, nieobjętych załącznikiem do okólnika L. D. IV. 23316/3/34 stosuje się stawki II (drugiej) kolumny taryfy celnej przywozowej.

Zaznacza się, że zniżki przyznane Z. S. R. R. przysługują również wszystkim państwom, korzystającym w Polsce z klauzuli największego uprzywilejowania.

Dyrektor Departamentu:
(—) *St. Fr. Królikowski.*

31.

OKÓLNIK MINISTERSTWA SKARBU

z dnia 14 stycznia 1935 r.

L. D. VI. 15175/1/34

w sprawie zezwolenia na przerób soli firmie „Synthesa" Zakłady Chemiczne, Sp. z o. o. w Warszawie.

Odpis.

MINISTERSTWO SKARBU
Nr. D. VI. 15175/1/34

Warszawa, dn. 14 stycznia 1935 r.

Do

Firmy „Synthesa" Zakłady Chemiczne Sp. z o. o. w Warszawie, ul. Dolna 4.

Na podstawie postanowień § 3 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 30 grudnia 1924 r. o wprowadzeniu jednolitego monopolu sprzedaży soli na obszarze całej Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. R. P. Nr. 117, poz. 1043) Ministerstwo Skarbu zezwala Firmie na przetwarzanie soli jadalnej białej na sól chemicznie czystą w postaci:

a) Natrium chloratum pur cristalisatum,
b) Natrium chloratum pro analysi

na następujących warunkach:

1) potrzebną do produkcji sól jadalną nabywać będzie Firma w zakładzie sprzedaży wskazanym przez Dyrekcję Polskiego Monopolu Solnego po cenie detalicznej, każdocześnie obowiązującej dla soli jadalnej białej, zmniejszonej o rabat przysługujący detaliście;

2) przerób soli odbywać się będzie pod nadzorem władz skarbowych.

Zezwolenie niniejsze może być odwołane bez podania powodów.

Za Kierownika Departamentu:
(—) *E. Zaremba.*
Naczelnik Wydziału

— — — — — — — — — —

MINISTERSTWO SKARBU
L. D. VI. 15175/1/34

Warszawa, dnia 14 stycznia 1935 r.

Wszystkim Izbom Skarbowym, Urzędowi Wojewódzkiemu Śląskiemu (Wydział Skarbowy), Dyrekcjom Ceł oraz Inspektoratowi Ceł w Gdańsku

do wiadomości.

Za Kierownika Departamentu:
(—) *E. Zaremba.*
Naczelnik Wydziału.

32.

OKÓLNIK ZEWNĘTRZNY DYREKCJI PAŃSTWOWEGO MONOPOLU SPIRYTUSOWEGO Nr. 1/III.

z dnia 10 stycznia 1935 r.

w sprawie prowadzenia rozrachunków miesięcznych z rektyfikacjami prywatnemi.

Do
wszystkich rektyfikacyj prywatnych.

Przesyłając w załączeniu wzór rachunku miesięcznego (Nr. 52/III), Dyrekcja Państwowego Monopolu Spirytusowego uprasza o sporządzanie tych rachunków w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach i nadsyłanie ich Dyrekcji P. M. S., do dnia 5 każdego miesiąca, stosownie do postanowień umowy rektyfikacyjnej. Jednocześnie wobec stwierdzenia pewnych usterek przy wypełnianiu załącznika do rachunku miesięcznego, p. t. „Zestawienie obrotu spirytusu" (wzór Nr. 54. A./III), Dyrekcja P. M. S. dołącza instrukcję w sprawie prawidłowego prowadzenia zapisów w tem zestawieniu.

Łącznie z rachunkiem miesięcznym należy przesyłać Dyrekcji P. M. S. następujące załączniki:

a) miesięczne zestawienie przychodu i rozchodu (wzór Nr. 6/III i Nr. 10/III);
b) wykaz zbiorników i ich zawartości (wzór Nr. 38/III);
c) wykaz przesłanych listów przewozowych (wzór Nr. 118/VII) w trzech odbitkach, w następującym układzie: 1) transporty spirytusu, 2) próżne beczki, 3) próżne cysterny;
d) odpis miesięcznej rewizji obrachunkowej, sporządzonej przez Kontrolę Skarbową na zasadzie trzech ksiąg rektyfikacji. W związku z powyższem nadsyłanie oddzielnych zaświadczeń o wysokości ubytków magazynowych i rektyfikacyjnych jest zbędne;
e) odpis księgi rektyfikacyjnej.

Równocześnie uchyla się okólnik zewnętrzny Nr. 1/II z dnia 4 stycznia 1932 r.

w z. Dyrektora:
(—) *Dr. A. Sachnowski.*

Załącznik do okólnika zewnętrznego D. P. M. S. Nr. 1/III z dn. 10 stycznia 1935 r.

INSTRUKCJA
w sprawie prawidłowego prowadzenia zapisów w „zestawieniu obrotu spirytusu".

Szczególną uwagę zwrócić należy na dokładne przeniesienie remanentu, który we wszystkich rubrykach powinien być zgodny z zapisami poprzedniego miesiąca.

Zasadniczo wszelkie obroty w przychodzie i rozchodzie dzielą się na „obroty zewnętrzne" i na „obroty wewnętrzne", wobec czego pozycje obrotu zewnętrznego nie mogą być księgowane w obrocie wewnętrznym i naodwrót.

I. Przychód.

1) Obrót zewnętrzny.

Pozycja 1-a.

W pozycji tej księgować należy wszelkie obroty z gorzelń rolniczych, melasowych, drożdżowych oraz z gorzelń z oddziałami rektyfikacyjnemi, t. j. z tych przedsiębiorstw, od których spirytus jest dopiero **nabywany** przez P. M. S., w przeciwieństwie do innych przedsiębiorstw, z których następuje translokacja spirytusu, będącego już własnością P. M. S.

Jakkolwiek gorzelnie dostarczają w zasadzie surówkę, jednakże w pozycji tej umieścić należy również rektyfikat, poślednie gatunki i fuzle, o ile produkty te pochodzą z gorzelń z oddziałami rektyfikacyjnemi.

W wypadku, gdy przychód spirytusu dotyczy innych zakładów aniżeli gorzelń, obrót ten należy umieścić w następnych pozycjach, jak konfiskaty, zwrot prób, translokacje i t. d.

Pozycja 1-b.

Konfiskaty należy zaprzychodować do odnośnej rubryki w zależności od zakwalifikowania spirytusu.

Pozycja 1-c, 1-d, 1-e.

W pozycjach tych przychodować należy:

1) Zwrot spirytusu wypożyczonego do zalania przyrządów kontrolno-mierniczych,

2) zwrot prób oraz

3) nadwyżki stwierdzone przy rewizjach obrachunkowych.

Pozycja 1-f.

Wszelki przychód, który nie może być pomieszczony w pozycjach 1-a, 1-e i 1-g trafić winien do pozycji „inny przychód". W tym wypadku każda pozycja winna być bliżej określona dopiskiem, ustalającym jej charakter, np. „z powodu nadmiernego ubytku drogowego" lub t. p.

Pozycja 1-g.

W pozycji „translokacje" umieszczać należy wszelkie transporty spirytusu, pochodzące z innych magazynów P. M. S. t. j. z tych przedsiębiorstw, które magazynują spirytus, będący własnością P. M. S.

Zlewki i wypary otrzymywane z Wytwórni P. M. S. do ponownego oczyszczenia, zapisywane być winny na przychód do rubryki 6 „zlewki i wypary" pod poz. „translokacje".

2. Obrót wewnętrzny.

Pozycja 2a—c.

W obrotach wewnętrznych przestrzegać należy zasadę, aby pozycje przychodowe bilansowały się z pozycjami rozchodowemi. Dotyczy to w pierwszym rzędzie obrotów, związanych z oczyszczaniem spirytusu.

Przykład: Jeżeli na aparat rektyfikacyjny wzięto

surówki . . .	78.063 l 100°
oraz II i III gat. . .	3.891 l 100°
Razem . .	81.954 l 100°

wówczas należy w przychodzie zapisać taką samą ilość, a mianowicie:

rektyfikatu I gat. . .	73.344 l 100°
II i III gatunków . .	7.732 l 100°
ol. fuzlow. . . .	188 l 100°
oraz ubytków aparatow.	690 l 100°
Razem . .	81.954 l 100°

W sprawie ubytków aparatowych należy wyjaśnić, że ubytki te, jako pochodzące w zasadzie ze surówki, winny być zapisane na przychód w rubryce „surówka" i następnie przeniesione w rozchód do tej samej rubryki pod poz. 3-a „ubytki".

W razie ponownego oczyszczania rektyfikatu I gat. należy ewent. ubytki umieścić w rubryce „rektyfikat I gat.".

Pozycja 2—d.

W razie przemywania fuzli należy tak samo przestrzegać zasadę bilansowania się obrotów, jak przy oczyszczaniu spirytusu.

Przykład: Wzięto do przemycia (rozchód) 500 l 100°, otrzymano z przemycia (przychód):

olejów fuzlowych . .	400 l 100°
wód fuzlowych . .	100 l 100°

Otrzymane wody fuzlowe należy równocześnie wyprowadzić w rozchód pod poz. 3-b (ubytki).

II. Rozchód.

1) Obrót zewnętrzny.

Pozycja 1-a.

Obroty związane ze sprzedażą spirytusu należy rozdzielić na t. zw. sprzedaż **gotówkową**, wykonywaną przez zakłady P. M. S., od sprzedaży **bezpośredniej**, wykonywanej przez D. P. M. S. Łączenie tych dwóch rodzajów sprzedaży w jednej grupie jest niedozwolone.

Jeżeli Dyrekcja P. M. S. lub którykolwiek zakład P. M. S. zadysponował spirytus do wydania odbiorcy, a odbiorca ten w danym miesiącu nie pobrał spirytusu, należy o tem zrobić wzmiankę w zestawieniu obrotu spirytusu, podając firmę, gatunek oraz ilość spirytusu, która w bieżącym miesiącu nie została wydana i którą tem samem przenosi się do wydania w następnym miesiącu.

Pozycja 1—e.

Uwagi poczynione do pozycji 1—f przychodu mają analogiczne zastosowanie przy poz. 1—e rozchodu p. t. „inny rozchód".

Pozycja 1—f.

Transporty przeznaczone dla Wytwórni P. M. S. rozchodowane być winny jako translokacje.

2) Obrót wewnętrzny.

Pozycja 2—e.

W razie wysyłki lub wydania spirytusu w stanie skażonym, należy obrót taki przeprowadzić przez poz. 2—e rozchodu oraz pozycję 2—e przychodu. Dotyczy to jednak tylko wypadków, w których środek skażający dodany został do spirytusu **na koszt** Dyrekcji P. M. S. Jeżeli jednak środek skażający nabyty został przez odbiorcę na własny rachunek, w takim wypadku obrotu tego nie należy umieszczać w poz. 2—e.

3. Ubytki.

Pozycja 3—a.

Ubytki aparatowe, stwierdzone w pozycji 2 przychodu, przenieść należy w rozchód pod poz. 3—a w takiej samej wysokości, jak one zanotowane zostały w poz. 2 przychodu. Ubytki składowe księgowane być winny w poz. 3—c zgodnie z stwierdzeniami rewizyj obrachunkowych. Sposób księgowania wód fuzlowych objaśniony został w poz. 2—d przychodu.

Dyrekcja Państwowego Monopolu Spirytusowego.

Załącznik do okólnika zewnętrznego
D. P. M. S. Nr. 1/III z dnia 10 stycznia 1935 r.

RACHUNEK MIESIĘCZNY

dla

Dyrekcji Państwowego Monopolu Spirytusowego, Wydział III w Warszawie

z tytułu wykonywania Umowy rektyfikacyjnej

sporządzony przez firmę ....

Miesiąc .... *193*...... *r.*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Zł.	gr.
1. Opłata rektyfikacyjna (§ 17 oraz § 18 Umowy rekt.)		
Stosownie do załączonego obrachunku Kontroli Skarbowej w miesiącu sprawozdawczym otrzymano z aparatu rektyfikacyjnego:		
.... 1 100⁰ rektyfikatu I gat. . . . . . . po zł. .... za hl.	....	
.... 1 100⁰ rektyfikatu wyborowego . . po zł. .... za hl.	....	
.... 1 100⁰ spirytusu bezwodnego . . . po zł. .... za hl.	....	
.... 1 100⁰ spirytusu . . . . po zł. .... za hl.	....	
.... 1 100⁰ .... po zł. .... za hl.	....	
2. Opłata za składowanie (§ 17-b oraz § 18 pkt. 2 Umowy rekt.)		
.... 1 100⁰ spirytusu surowego do wyrobu octu . po zł. 1,20 za hl.	....	
.... 1 100⁰ spirytusu surowego na inne cele . . po zł. 1,20 za hl.	....	
.... 1 100⁰ spirytusu przyjętego do składowania w stanie oczyszczonym . . . . . po zł. 1,20 za hl.	....	
3. Wynagrodzenie za dostarczenie D.P.M.S. własnych naczyń rektyfikacji (§ 17-d oraz § 18 pkt. 4 Umowy rekt.)		
.... 1 100⁰ spirytusu w beczkach . . . . . . po zł. 0,66 za hl.	....	
.... 1 100⁰ spirytusu w cysternach kolejowych . po zł. 0,54 za hl.	....	
4. Wynagrodzenie za wysyłkę dla D.P.M.S. spirytusu nieprzydzielonego do oczyszczenia (§ 17-c oraz § 18 pkt. 3 Umowy rekt.)		
.... 1 100⁰ spirytusu surowego . . . . po zł. 0,15 za hl.	....	
Do przeniesienia . .	....	

D. P. M. S. Wzór Nr. 52/III. Rachunek miesięczny.
Format normalny A 4.

W Y S Z C Z E G Ó L N I E N I E	Zł.	gr.
Z przeniesienia . .		
5. **Wyłożone koszty przewozu** (§ 8 ust. 3 Umowy rekt.)		
a) za przewóz spirytusu surowego z gorzelń		
b) „ „ „ oczyszczonego z gorzelń		
c) „ „ „ surowego z rektyfikacyj		
d) „ „ „ oczyszczonego z rektyfikacyj		
e) „ przewóz próżnych beczek		
f) „ „ próżnych cystern		
g) „ „ środka skażającego		
h) „ „ gąsiorków do prób		
i) inne		
6. **Wynagrodzenie za stacjonowanie cystern skarbowych** (§ 21 Umowy rekt.)		
stosownie do załączonego zestawienia:		

Ilość cystern	Ilość dób postoju	Ogółem	
....	....	....	
....	....	....	
....	....	....	po zł. 0,30 za dobę od każdej cysterny

	Zł.	gr.
S u m a		
7. **Zaliczka na koszty przewozowe** (§ 8 ust. 3 Umowy rekt.)		
Potrąca się zaliczki asygnowane przez D. P. M. S.		
dnia .... zł.		
dnia .... zł.		
8. **Opłata stemplowa.**		
od sumy zł .... w wysokości 0,2%		
plus 10%		
S u m a . . .		

.... dnia 193 r.

Załączniki:

....

Podpis

Firma: ....

Załącznik do okólnika zewnętrznego D. P. M. S.
Nr 1/III z dnia 10 stycznia 1935 r.

Załącznik do rachunku miesięcznego.

.... dnia .... 193 r.

MIESIĘCZNE ZESTAWIENIE przychodu spirytusu

za miesiąc .... 193 r.

Nr protokółu sprawdzenia i przyjęcia	Nr polecenia D.P.M.S.	Data odbioru	DOSTAWCA	Ogólna ilość w l. 100°	Spirytus ziemniaczany			Spirytus przemysłowy			UWAGI (Oznaczyć w rubr. „Uwagi" jeżeli dostawa dotyczy spir. żytniego, melasowego, lub drożdżowego)
					Surówka	Rekty-fikat	Poślednie gatunki	Surówka	Rekty-fikat	Poślednie gatunki	
					L I T R Y 100°						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Wzór Nr 6/III—34.
Format normalny A 3.

Rektyfikacja ....

Załącznik do okólnika zewnętrznego D.P.M.S.
Nr 1/III z dnia 10 stycznia 1935 r.

Załącznik do rachunku miesięcznego

dnia .... 193 r.

Do Dyrekcji Państwowego Monopolu Spirytusowego, Dział III. w Warszawie

MIESIĘCZNE ZESTAWIENIE rozchodu spirytusu

za miesiąc .... 193 ..... r.

Nr zlecenia D.P.M.S.	Data odprawy	ODBIORCA	OGÓŁEM l. 100°	Spirytus rolniczy				Spirytus przemysłowy			Spirytus bezwodny	Spirytus skażony	Fuzle, wody fuzlowe i oleje fuzlowe	UWAGI
				Surówka	Rektyf. I gat.	Rektyf. wyborowy	Pośl. gatunki	Surówka	Rektyf. I gat.	Pośl. gatunki				
				Litry 100°										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

Wzór Nr 10/III. Mies. zestawienie rozchodu spir.

Format normalny A 3.

FIRMA:

ZESTAWIENIE OBROTU SPIRYTUSU

WYSZCZEGÓLNIENIE	SPIRYTUS ZIEMNIACZANY I ŻYTNI				ZLEWKI i WYPARY
	a) Surówka ziemn. b) Surówka żytnia	Rektyfikat I gatunku	a) Rektyfikat wyborowy b) Rektyfikat luksusowy	a) II gatunek b) III gatunek	
1	2	3	4	5	6
Remanent z poprzedniego miesiąca					
I. PRZYCHÓD					
1) Zewnętrzny:					
a) z gorzelń					
b) z konfiskat					
c) zwrot spirytusu wypożyczonego do zalania przyrządów kontrolnych . . .					
d) zwrot prób					
e) nadwyżki					
f) inny przychód					
g) translokacje					
2) Z obrotów wewnętrznych:					
a) otrzymano z aparatu rektyfikacyjnego .					
b) otrzymano ze wzmocnienia					
c) otrzymano z odwodnienia					
a ponadto stwierdzone straty aparatowe przenosi się na rozchód pod pozycją Nr 3a. 1) ubytki na aparacie rekt . .					
2) „ przy wzmocnieniu . .					
3) „ „ odwodnieniu . .					
d) otrzymano (z przemycia fuzli) olejów fuzlowych i wód fuzlowych					
e) przychód spirytusu skażonego:					
1) spirytus					
2) środek skażający w litr. 100° . . .					
Razem przychód . .					
II. ROZCHÓD					
1) Zewnętrzny:					
a) sprzedaż gotówkowa (wykonywana przez agendy P. M. S.)					
b) sprzedaż na zlecenie D. P. M. S. . . .					
c) wypożycz. do zalania przyrządów kontrolnych					
d) pobrano prób					
e) inny rozchód					
f) translokacje					
2) Z obrotów wewnętrznych:					
a) wzięto na aparat rektyfikacyjny . . .					
b) „ „ „ do wzmocnienia . .					
c) „ „ „ „ odwodnienia . .					
d) fuzle wzięte do przemycia					
e) rozchód spirytusu do skażenia . . .					
3) Ubytki:					
a) straty aparatowe wg. pozycji 2 c. przy oczyszczaniu					
przy wzmocnieniu					
przy odwodnieniu					
b) zniszczono wód fuzlowych					
c) ubytek magazynowy					
Razem rozchód . .					
III. REMANENT RZECZYWISTY					
w końcu miesiąca					

D. P. M. S Wzór Nr 54 A/III.
Format normalny A. 2.

Pieczęć i podpis Kontr. Skarbowej:

Załącznik do okólnika zewnętrznego D.P.M.S. Nr 1/III z dnia 10 stycznia 1935 r.

W MAGAZYNIE ZA M-c .... 193 ..... r.

w litrach 100°

SPIRYTUS PRZEMYSŁOWY			SPIRYTUS ODWODNIONY	DENATURAT	a) Fuzle	OLEJE FUZLOWE	OGÓŁEM	UWAGI
a) Surówka melas. b) Surówka drożdż.	Rektyfikat I gatunku	a) II gatunek b) III gatunek	a) czysty b) skażony		b) Wody fuzlowe			
7	8	9	10	11	12	13	14	15

Ścisłość powyższych cyfr stwierdzają:

......................., dnia .... 193 ..... r.

Pieczęć i podpis zarządu rektyfikacji:

33.

WYKŁADNIA
ustawy o opłatach stemplowych, ustalona przez Ministerstwo Skarbu.

Skrót: u. o. s. — ustawa o opłatach stemplowych z dn. 1 lipca 1926 r. (DURP. z 1932 r. Nr. 41, poz. 413).
r. w. s. — rozporządzenie wykonawcze z dnia 10 października 1932 r. (Dz. U. R. P. Nr. 99, poz. 842).

422. (art. 114 i 120). Emisja listów zastawnych oraz innych obligacyj, zabezpieczonych pożyczkami długoterminowemi, może się odbywać w sposób dwojaki:

1) Sposób pierwszy polega na tem, że emisja następuje jednocześnie z wypłatą pożyczki, że zatem dłużnik otrzymuje pożyczkę w listach zastawnych lub innych obligacjach.

2) Sposób drugi polega na tem, że dłużnik otrzymuje od Banku pożyczkę w gotówce i że dopiero po upływie pewnego czasu po wypłaceniu pożyczki Bank emituje listy zastawne lub innego rodzaju obligacje, zabezpieczone ową pożyczką już poprzednio wypłaconą.

W przypadku 1) oblig (skrypt dłużny), stwierdzający pożyczkę, udzieloną w listach zastawnych lub innych obligacjach, jest na mocy art. 120 (punktu 3) u. o. s. wolny od opłaty stemplowej. Natomiast listy zastawne lub innego rodzaju obligacje, w których pożyczka zostaje udzielona podlegają opłacie stemplowej, przewidzianej w art. 114, o ile nie są zwolnione na mocy punktów 2 lub 4 lub 5 art. 120.

Co do przypadku 2) Ministerstwo Skarbu zezwala niniejszem na mocy art. 130 i 209 Ordynacji Podatkowej oraz stosując analogicznie art. 120 u. o. s., aby opłata stemplowa była uiszczana jedynie od obligu, stwierdzającego pożyczkę gotówkową, aby natomiast zwolnione były od opłaty listy zastawne lub innego rodzaju obligacje, których podkładem jest udzielona poprzednio długoterminowa pożyczka w gotówce, co do której od obligu uiszczono opłatę stemplową, przewidzianą w art. 114 u. o. s. To uwolnienie jest jednak uzależnione od dwóch warunków: 1) by każda poszczególna emisja listów zastawnych lub innych obligacyj, zabezpieczonych pożyczkami długoterminowemi, obejmowała bądź tylko listy zastawne (obligacje), zabezpieczone pożyczkami, udzielonemi **jednocześnie z emisją** powyższych papierów wartościowych, bądź tylko listy zastawne (obligacje) zabezpieczone pożyczkami długoterminowemi, udzielonemi **w gotówce** (aby więc żadna emisja nie obejmowała listów zastawnych, względnie innych obligacyj, zarówno jednego jakoteż drugiego typu), 2) aby listy zastawne, względnie inne obligacje, zabezpieczone pożyczkami długoterminowemi, udzielonemi w gotówce przed emisją wymienionych papierów wartościowych, były zapisywane do **odrębnych** rejestrów pokrycia (aby więc **nie** był prowadzony rejestr pokrycia, wymieniający papiery wartościowe, zabezpieczone pożyczkami długoterminowemi zarówno jednego jak drugiego typu). (L. D. V. 46035/5/34).